

---

### **Copyright Notice:**

No part of this installation guide may be reproduced, transcribed, transmitted, or translated in any language, in any form or by any means, except duplication of documentation by the purchaser for backup purpose, without written consent of ASRock Inc.

Products and corporate names appearing in this guide may or may not be registered trademarks or copyrights of their respective companies, and are used only for identification or explanation and to the owners' benefit, without intent to infringe.

### **Disclaimer:**

Specifications and information contained in this guide are furnished for informational use only and subject to change without notice, and should not be constructed as a commitment by ASRock. ASRock assumes no responsibility for any errors or omissions that may appear in this guide.

With respect to the contents of this guide, ASRock does not provide warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to the implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event shall ASRock, its directors, officers, employees, or agents be liable for any indirect, special, incidental, or consequential damages (including damages for loss of profits, loss of business, loss of data, interruption of business and the like), even if ASRock has been advised of the possibility of such damages arising from any defect or error in the guide or product.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### **CALIFORNIA, USA ONLY**

The Lithium battery adopted on this motherboard contains Perchlorate, a toxic substance controlled in Perchlorate Best Management Practices (BMP) regulations passed by the California Legislature. When you discard the Lithium battery in California, USA, please follow the related regulations in advance.

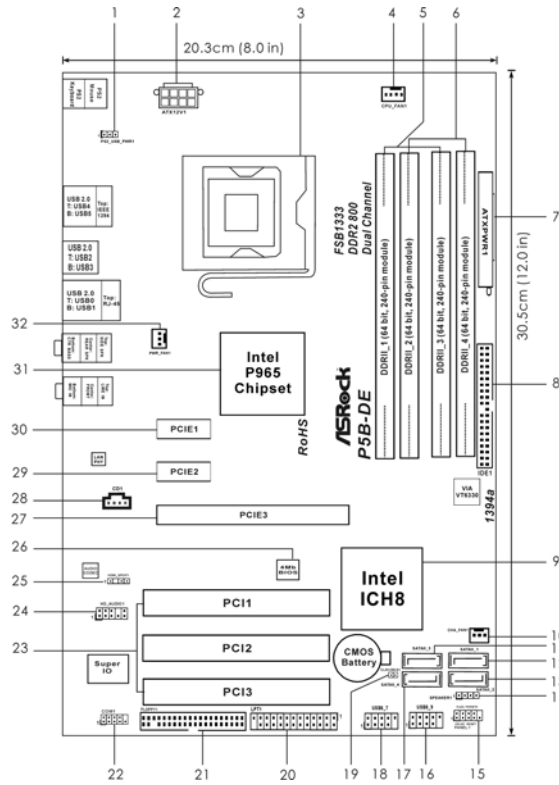
"Perchlorate Material-special handling may apply, see [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)"

**ASRock Website:** <http://www.asrock.com>

Published August 2009  
Copyright©2009 ASRock INC. All rights reserved.

English

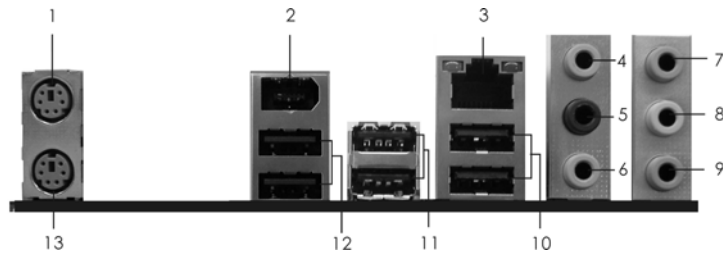
## Motherboard Layout



- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 1  | PS2_USB_PWR1 Jumper   | 17 | Fourth SATAII Connector (SATAII_4; Orange)    |
| 2  | ATX 12V Connector (ATX12V1)   | 18 | USB 2.0 Header (USB6_7, Blue)                 |
| 3  | 775-Pin CPU Socket  | 19 | Clear CMOS Jumper (CLRCMOS1)                  |
| 4  | CPU Fan Connector (CPU_FAN1)  | 20 | Print Port Header (LPT1, Purple)              |
| 5  | 2 x 240-pin DDR2 DIMM Slots<br>(Dual Channel A: DDRII_1, DDRII_3; Yellow) | 21 | Floppy Connector (FLOPPY1)                    |
| 6  | 2 x 240-pin DDR2 DIMM Slots<br>(Dual Channel B: DDRII_2, DDRII_4; Orange) | 22 | COM Port Header (COM1)                        |
| 7  | ATX Power Connector (ATXPWR1)   | 23 | PCI Slots (PCI1-3)                            |
| 8  | IDE1 Connector (IDE1, Blue)   | 24 | Front Panel Audio Header<br>(HD_AUDIO1, Lime) |
| 9  | South Bridge Controller   | 25 | HDMI_SPDIF Header (HDMI_SPDIF1, Yellow)       |
| 10 | Chassis Fan Connector (CHA_FAN1)  | 26 | BIOS SPI Chip                                 |
| 11 | Third SATAII Connector (SATAII_3; Orange)                                 | 27 | PCI Express x16 Slot (PCIE3)                  |
| 12 | Primary SATAII Connector (SATAII_1; Red)                                  | 28 | Internal Audio Connector: CD1 (Black)         |
| 13 | Secondary SATAII Connector (SATAII_2; Red)                                | 29 | PCI Express x1 Slot (PCIE2)                   |
| 14 | Chassis Speaker Header (SPEAKER 1, Purple)                                | 30 | PCI Express x1 Slot (PCIE1)                   |
| 15 | System Panel Header (PANEL1, Orange)                                      | 31 | North Bridge Controller                       |
| 16 | USB 2.0 Header (USB8_9, Blue)   | 32 | Power Fan Connector (PWR_FAN1)                |

English

## I/O Panel



- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1 PS/2 Mouse Port (Green) | ** 8 Front Speaker (Lime)      |
| 2 IEEE 1394 Port          | 9 Microphone (Pink)            |
| * 3 LAN RJ-45 Port (LAN)  | 10 USB 2.0 Ports (USB01)       |
| 4 Side Speaker (Gray)     | 11 USB 2.0 Ports (USB23)       |
| 5 Rear Speaker (Black)    | 12 USB 2.0 Ports (USB45)       |
| 6 Central / Bass (Orange) | 13 PS/2 Keyboard Port (Purple) |
| 7 Line In (Light Blue)    |                                |

\* There are two LED next to the LAN port. Please refer to the table below for the LAN port LED indications.

### LAN Port LED Indications

Activity/Link LED		SPEED LED		
Status	Description	Status	Description	
Off	No Link	Off	10Mbps connection	 LAN Port
Blinking	Data Activity	Orange	100Mbps connection	
On	Link	Green	1Gbps connection	

\*\* If you use 2-channel speaker, please connect the speaker's plug into "Front Speaker Jack".  
See the table below for connection details in accordance with the type of speaker you use.

**TABLE for Audio Output Connection**

Audio Output Channels	Front Speaker (No. 8)	Rear Speaker (No. 5)	Central / Bass (No. 6)	Side Speaker (No. 4)
2	V	--	--	--
4	V	V	--	--
6	V	V	V	--
8	V	V	V	V



---

To enable Multi-Streaming function, you need to connect a front panel audio cable to the front panel audio header. After restarting your computer, you will find "VIA HD Audio Deck" tool on your system. Please follow below instructions according to the OS you install.

**For Windows® 2000 / XP / XP 64-bit OS:**

Please click "VIA HD Audio Deck" icon , and click "Speaker". Then you are allowed to

select "2 Channel", "4 Channel", "6 Channel" or "8 Channel". Click "Power" to save your change.

**For Windows® Vista™ / Vista™ 64-bit OS:**

Please click "VIA HD Audio Deck" icon , and click "Advanced Options" on the left side

on the bottom. In "Advanced Options" screen, select "Independent Headphone", and click "OK" to save your change.

If you enable Multi-Streaming function, Side Speaker function will be disabled. You can only choose to enable either Multi-Streaming function or Side Speaker function.



## 1. Introduction

Thank you for purchasing ASRock **P5B-DE** motherboard, a reliable motherboard produced under ASRock's consistently stringent quality control. It delivers excellent performance with robust design conforming to ASRock's commitment to quality and endurance.

This Quick Installation Guide contains introduction of the motherboard and step-by-step installation guide. More detailed information of the motherboard can be found in the user manual presented in the Support CD.



Because the motherboard specifications and the BIOS software might be updated, the content of this manual will be subject to change without notice. In case any modifications of this manual occur, the updated version will be available on ASRock website without further notice. You may find the latest VGA cards and CPU support lists on ASRock website as well. ASRock website <http://www.asrock.com>  
If you require technical support related to this motherboard, please visit our website for specific information about the model you are using.  
[www.asrock.com/support/index.asp](http://www.asrock.com/support/index.asp)

### 1.1 Package Contents

ASRock **P5B-DE** Motherboard

(ATX Form Factor: 12.0-in x 8.0-in, 30.5 cm x 20.3 cm)

ASRock **P5B-DE** Quick Installation Guide

ASRock **P5B-DE** Support CD

One 80-conductor Ultra ATA 66/100/133 IDE Ribbon Cable

One Serial ATA (SATA) Data Cable (Optional)

One I/O Panel Shield

English

## 1.2 Specifications

<b>Platform</b>	- ATX Form Factor: 12.0-in x 8.0-in, 30.5 cm x 20.3 cm
<b>CPU</b>	- LGA 775 for Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron®, supporting Penryn Quad Core Yorkfield and Dual Core Wolfdale processors - Compatible with all FSB1333/1066/800/533MHz CPUs - Supports Hyper-Threading Technology (see <b>CAUTION 1</b> ) - Supports Untied Overclocking Technology (see <b>CAUTION 2</b> ) - Supports EM64T CPU
<b>Chipset</b>	- Northbridge: Intel® P965 - Southbridge: Intel® ICH8
<b>Memory</b>	- Dual Channel DDR2 Memory Technology (see <b>CAUTION 3</b> ) - 4 x DDR2 DIMM slots - Supports DDR2 800/667/533 non-ECC, un-buffered memory (see <b>CAUTION 4</b> ) - Max. capacity of system memory: 8GB (see <b>CAUTION 5</b> )
<b>Expansion Slot</b>	- 1 x PCI Express x16 slot - 2 x PCI Express x1 slots - 3 x PCI slots
<b>Audio</b>	- 7.1 CH Windows® Vista™ Premium Level HD Audio (VIA® VT1708S Audio Codec)
<b>LAN</b>	- PCIE x1 Gigabit LAN 10/100/1000 Mb/s - Realtek RTL8111DL - Supports Wake-On-LAN
<b>Rear Panel I/O</b>	I/O Panel - 1 x PS/2 Mouse Port - 1 x PS/2 Keyboard Port - 1 x IEEE 1394 Port - 6 x Ready-to-Use USB 2.0 Ports - 1 x RJ-45 LAN Port with LED (ACT/LINK LED and SPEED LED) - HD Audio Jack: Side Speaker/Rear Speaker/Central/Bass/Line in/Front Speaker/Microphone (see <b>CAUTION 6</b> )
<b>Connector</b>	- 4 x SATAII 3.0 Gb/s connectors (No Support for RAID and "Hot Plug" functions) (see <b>CAUTION 7</b> ) - 1 x ATA133 IDE connector (supports 2 x IDE devices) - 1 x Floppy connector - 1 x Print port header - 1 x COM port header - 1 x HDMI_SPDIF header

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU/Chassis/Power FAN connector</li> <li>- 24 pin ATX power connector</li> <li>- 8 pin 12V power connector</li> <li>- CD in header</li> <li>- Front panel audio connector</li> <li>- 2 x USB 2.0 headers (support 4 USB 2.0 ports) (see <b>CAUTION 8</b>)</li> </ul>
<b>BIOS Feature</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4Mb AMI BIOS</li> <li>- AMI Legal BIOS</li> <li>- Supports "Plug and Play"</li> <li>- ACPI 1.1 Compliance Wake Up Events</li> <li>- Supports jumperfree</li> <li>- AMBIOS 2.3.1 Support</li> <li>- CPU, DRAM, NB, SB, VTT Voltage Multi-adjustment</li> <li>- Supports Smart BIOS</li> </ul>
<b>Support CD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Drivers, Utilities, AntiVirus Software (Trial Version)</li> </ul>
<b>Unique Feature</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ASRock OC Tuner (see <b>CAUTION 9</b>)</li> <li>- Intelligent Energy Saver (see <b>CAUTION 10</b>)</li> <li>- Instant Boot</li> <li>- ASRock Instant Flash (see <b>CAUTION 11</b>)</li> <li>- ASRock OC DNA (see <b>CAUTION 12</b>)</li> <li>- Hybrid Booster: <ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU Frequency Stepless Control (see <b>CAUTION 13</b>)</li> <li>- ASRock U-COP (see <b>CAUTION 14</b>)</li> <li>- Boot Failure Guard (B.F.G.)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Hardware Monitor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU Temperature Sensing</li> <li>- Chassis Temperature Sensing</li> <li>- CPU/Chassis/Power Fan Tachometer</li> <li>- CPU Quiet Fan</li> <li>- Voltage Monitoring: +12V, +5V, +3.3V, Vcore</li> </ul>
<b>OS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Microsoft® Windows® 2000 / XP / XP 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit / Win7 compliant</li> </ul>
<b>Certifications</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- FCC, CE, WHQL</li> </ul>

\* For detailed product information, please visit our website: <http://www.asrock.com>

English

**WARNING**

Please realize that there is a certain risk involved with overclocking, including adjusting the setting in the BIOS, applying Untied Overclocking Technology, or using the third-party overclocking tools. Overclocking may affect your system stability, or even cause damage to the components and devices of your system. It should be done at your own risk and expense. We are not responsible for possible damage caused by overclocking.

**CAUTION!**

1. About the setting of "Hyper Threading Technology", please check page 35 of "User Manual" in the support CD.
2. This motherboard supports Untied Overclocking Technology. Please read "Untied Overclocking Technology" on page 21 for details.
3. This motherboard supports Dual Channel Memory Technology. Before you implement Dual Channel Memory Technology, make sure to read the installation guide of memory modules on page 13 for proper installation.
4. Please check the table below for the CPU FSB frequency and its corresponding memory support frequency.

CPU FSB Frequency	Memory Support Frequency
1333	DDR2 667, DDR2 834
1066	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
800	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
533	DDR2 533

5. Due to the operating system limitation, the actual memory size may be less than 4GB for the reservation for system usage under Windows® XP and Windows® Vista™. For Windows® XP 64-bit and Windows® Vista™ 64-bit with 64-bit CPU, there is no such limitation.
6. For microphone input, this motherboard supports both stereo and mono modes. For audio output, this motherboard supports 2-channel, 4-channel, 6-channel, and 8-channel modes. Please check the table on page 3 for proper connection.
7. Before installing SATAII hard disk to SATAII connector, please read the "SATAII Hard Disk Setup Guide" on page 26 of "User Manual" in the support CD to adjust your SATAII hard disk drive to SATAII mode. You can also connect SATA hard disk to SATAII connector directly.
8. Power Management for USB 2.0 works fine under Microsoft® Windows® Vista™ 64-bit / Vista™ / XP 64-bit / XP SP1 or SP2 / 2000 SP4.
9. It is a user-friendly ASRock overclocking tool which allows you to surveil your system by hardware monitor function and overclock your hardware devices to get the best system performance under Windows® environment. Please visit our website for the operation procedures of ASRock OC Tuner. ASRock website: <http://www.asrock.com>



- 
10. Featuring an advanced proprietary hardware and software design, Intelligent Energy Saver is a revolutionary technology that delivers unparalleled power savings. In other words, it is able to provide exceptional power saving and improve power efficiency without sacrificing computing performance. Please visit our website for the operation procedures of Intelligent Energy Saver.  
ASRock website: <http://www.asrock.com>
  11. ASRock Instant Flash is a BIOS flash utility embedded in Flash ROM. This convenient BIOS update tool allows you to update system BIOS without entering operating systems first like MS-DOS or Windows®. With this utility, you can press <F6> key during the POST or press <F2> key to BIOS setup menu to access ASRock Instant Flash. Just launch this tool and save the new BIOS file to your USB flash drive, floppy disk or hard drive, then you can update your BIOS only in a few clicks without preparing an additional floppy diskette or other complicated flash utility. Please be noted that the USB flash drive or hard drive must use FAT32/16/12 file system.
  12. The software name itself – OC DNA literally tells you what it is capable of. OC DNA, an exclusive utility developed by ASRock, provides a convenient way for the user to record the OC settings and share with others. It helps you to save your overclocking record under the operating system and simplifies the complicated recording process of overclocking settings. With OC DNA, you can save your OC settings as a profile and share with your friends! Your friends then can load the OC profile to their own system to get the same OC settings as yours! Please be noticed that the OC profile can only be shared and worked on the same motherboard.
  13. Although this motherboard offers stepless control, it is not recommended to perform over-clocking. Frequencies other than the recommended CPU bus frequencies may cause the instability of the system or damage the CPU.
  14. While CPU overheat is detected, the system will automatically shutdown. Before you resume the system, please check if the CPU fan on the motherboard functions properly and unplug the power cord, then plug it back again. To improve heat dissipation, remember to spray thermal grease between the CPU and the heatsink when you install the PC system.



## 2. Installation

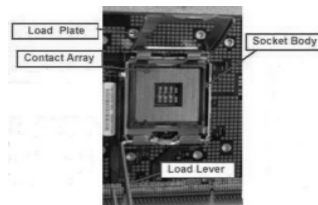
### Pre-installation Precautions

Take note of the following precautions before you install motherboard components or change any motherboard settings.

1. Unplug the power cord from the wall socket before touching any component. Failure to do so may cause severe damage to the motherboard, peripherals, and/or components.
2. To avoid damaging the motherboard components due to static electricity, NEVER place your motherboard directly on the carpet or the like. Also remember to use a grounded wrist strap or touch a safety grounded object before you handle components.
3. Hold components by the edges and do not touch the ICs.
4. Whenever you uninstall any component, place it on a grounded antistatic pad or in the bag that comes with the component.
5. When placing screws into the screw holes to secure the motherboard to the chassis, please do not over-tighten the screws! Doing so may damage the motherboard.

### 2.1 CPU Installation

For the installation of Intel 775-LAND CPU, please follow the steps below.



775-Pin Socket Overview



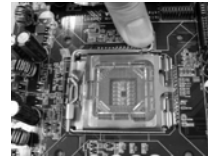
Before you insert the 775-LAND CPU into the socket, please check if the CPU surface is unclean or if there is any bent pin on the socket. Do not force to insert the CPU into the socket if above situation is found. Otherwise, the CPU will be seriously damaged.

English



Step 1. Open the socket:

Step 1-1. Disengaging the lever by depressing down and out on the hook to clear retention tab.



Step 1-2. Rotate the load lever to fully open position at approximately 135 degrees.

Step 1-3. Rotate the load plate to fully open position at approximately 100 degrees.

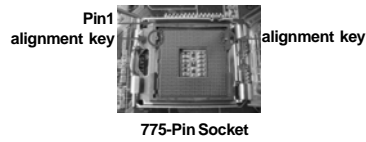
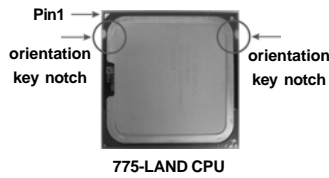


Step 2. Insert the 775-LAND CPU:

Step 2-1. Hold the CPU by the edges where are marked with black lines.



Step 2-2. Orient the CPU with IHS (Integrated Heat Sink) up. Locate Pin1 and the two orientation key notches.



For proper inserting, please ensure to match the two orientation key notches of the CPU with the two alignment keys of the socket.

Step 2-3. Carefully place the CPU into the socket by using a purely vertical motion.

Step 2-4. Verify that the CPU is within the socket and properly mated to the orient keys.



Step 3. Remove PnP Cap (Pick and Place Cap):

Use your left hand index finger and thumb to support the load plate edge, engage PnP cap with right hand thumb and peel the cap from the socket while pressing on center of PnP cap to assist in removal.





1. It is recommended to use the cap tab to handle and avoid kicking off the PnP cap.
2. This cap must be placed if returning the motherboard for after service.

Step 4. Close the socket:

- Step 4-1. Rotate the load plate onto the IHS.
- Step 4-2. While pressing down lightly on load plate, engage the load lever.
- Step 4-3. Secure load lever with load plate tab under retention tab of load lever.

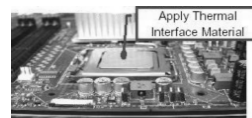


## 2.2 Installation of CPU Fan and Heatsink

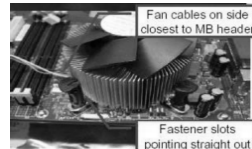
For proper installation, please kindly refer to the instruction manuals of your CPU fan and heatsink.

Below is an example to illustrate the installation of the heatsink for 775-LAND CPU.

Step 1. Apply thermal interface material onto center of IHS on the socket surface.

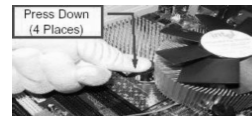


Step 2. Place the heatsink onto the socket. Ensure fan cables are oriented on side closest to the CPU fan connector on the motherboard (CPU\_FAN1, see page 2, No. 4).



Step 3. Align fasteners with the motherboard throughholes.

Step 4. Rotate the fastener clockwise, then press down on fastener caps with thumb to install and lock. Repeat with remaining fasteners.



If you press down the fasteners without rotating them clockwise, the heatsink cannot be secured on the motherboard.

Step 5. Connect fan header with the CPU fan connector on the motherboard.

Step 6. Secure excess cable with tie-wrap to ensure cable does not interfere with fan operation or contact other components.

## 2.3 Installation of Memory Modules (DIMM)

This motherboard provides four 240-pin DDR2 (Double Data Rate 2) DIMM slots, and supports Dual Channel Memory Technology. For dual channel configuration, you always need to install **identical** (the same brand, speed, size and chip-type) DDR2 DIMM pair in the slots of the same color. In other words, you have to install **identical** DDR2 DIMM pair in **Dual Channel A** (DDRII\_1 and DDRII\_3; Yellow slots; see p.2 No.5) or **identical** DDR2 DIMM pair in **Dual Channel B** (DDRII\_2 and DDRII\_4; Orange slots; see p.2 No.6), so that Dual Channel Memory Technology can be activated. This motherboard also allows you to install four DDR2 DIMMs for dual channel configuration, and please install **identical** DDR2 DIMMs in all four slots. You may refer to the Dual Channel Memory Configuration Table below.

**Dual Channel Memory Configurations**

	DDRII_1 (Yellow Slot)	DDRII_2 (Orange Slot)	DDRII_3 (Yellow Slot)	DDRII_4 (Orange Slot)
(1)	Populated	-	Populated	-
(2)	-	Populated	-	Populated
(3)*	Populated	Populated	Populated	Populated

\* For the configuration (3), please install **identical** DDR2 DIMMs in all four slots.



1. If you want to install two memory modules, for optimal compatibility and reliability, it is recommended to install them in the slots of the same color. In other words, install them either in the set of yellow slots (DDRII\_1 and DDRII\_3), or in the set of orange slots (DDRII\_2 and DDRII\_4).
2. If only one memory module or three memory modules are installed in the DDR2 DIMM slots on this motherboard, it is unable to activate the Dual Channel Memory Technology.
3. If a pair of memory modules is NOT installed in the same Dual Channel, for example, installing a pair of memory modules in DDRII\_1 and DDRII\_2, it is unable to activate the Dual Channel Memory Technology .
4. It is not allowed to install a DDR memory module into DDR2 slot; otherwise, this motherboard and DIMM may be damaged.

English

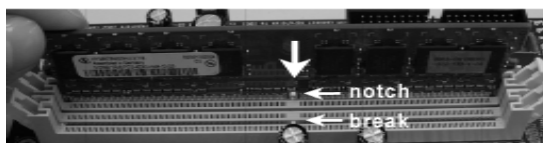


## Installing a DIMM



Please make sure to disconnect power supply before adding or removing DIMMs or the system components.

- Step 1. Unlock a DIMM slot by pressing the retaining clips outward.
- Step 2. Align a DIMM on the slot such that the notch on the DIMM matches the break on the slot.



The DIMM only fits in one correct orientation. It will cause permanent damage to the motherboard and the DIMM if you force the DIMM into the slot at incorrect orientation.

- Step 3. Firmly insert the DIMM into the slot until the retaining clips at both ends fully snap back in place and the DIMM is properly seated.



---

## 2.4 Expansion Slots (PCI and PCI Express Slots)

There are 3 PCI slots and 3 PCI Express slots on this motherboard.

**PCI slots:** PCI slots are used to install expansion cards that have the 32-bit PCI interface.

**PCIe slots:**

PCIe1 / PCIe2 (PCIe x1 slot) is used for PCI Express cards with x1 lane width cards, such as Gigabit LAN card, SATA2 card, etc.

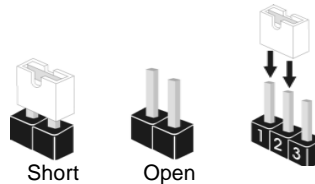
PCIe3 (PCIe x16 slot) is used for PCI Express cards with x16 lane width graphics cards.

### Installing an expansion card

- Step 1. Before installing the expansion card, please make sure that the power supply is switched off or the power cord is unplugged. Please read the documentation of the expansion card and make necessary hardware settings for the card before you start the installation.
- Step 2. Remove the bracket facing the slot that you intend to use. Keep the screws for later use.
- Step 3. Align the card connector with the slot and press firmly until the card is completely seated on the slot.
- Step 4. Fasten the card to the chassis with screws.

## 2.5 Jumpers Setup

The illustration shows how jumpers are setup. When the jumper cap is placed on pins, the jumper is "Short". If no jumper cap is placed on pins, the jumper is "Open". The illustration shows a 3-pin jumper whose pin1 and pin2 are "Short" when jumper cap is placed on these 2 pins.



Jumper	Setting	Description
PS2_USB_PWR1 (see p.2 No. 1)	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>1_2</p> <p>+5V</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>2_3</p> <p>+5VSB</p> </div> </div>	Short pin2, pin3 to enable +5VSB (standby) for PS/2 or USB wake up events.

Note: To select +5VSB, it requires 2 Amp and higher standby current provided by power supply.

Clear CMOS  
(CLRCMOS1, 2-pin jumper)  
(see p.2 No. 19)



Note: CLRCMOS1 allows you to clear the data in CMOS. The data in CMOS includes system setup information such as system password, date, time, and system setup parameters. To clear and reset the system parameters to default setup, please turn off the computer and unplug the power cord from the power supply. After waiting for 15 seconds, use a jumper cap to short 2 pins on CLRCMOS1 for 5 seconds.



## 2.6 Onboard Headers and Connectors



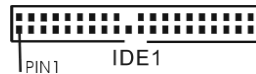
Onboard headers and connectors are NOT jumpers. Do NOT place jumper caps over these headers and connectors. Placing jumper caps over the headers and connectors will cause permanent damage of the motherboard!

FDD connector  
(33-pin FLOPPY1)  
(see p.2 No. 21)



Note: Make sure the red-striped side of the cable is plugged into Pin1 side of the connector.

Primary IDE connector (Blue)  
(39-pin IDE1, see p.2 No. 8)



connect the blue end  
to the motherboard



connect the black end  
to the IDE devices

80-conductor ATA 66/100/133 cable

Note: Please refer to the instruction of your IDE device vendor for the details.

Serial ATAII Connectors

(SATAII\_1: see p.2, No. 12)

(SATAII\_2: see p.2, No. 13)

(SATAII\_3: see p.2, No. 11)

(SATAII\_4: see p.2, No. 17)



These Serial ATAII (SATAII) connectors support SATAII or SATA hard disk for internal storage devices. The current SATAII interface allows up to 3.0 Gb/s data transfer rate.

Serial ATA (SATA)  
Data Cable  
(Optional)

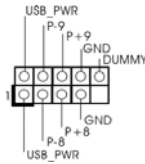


Either end of the SATA data cable can be connected to the SATA / SATAII hard disk or the SATAII connector on the motherboard.

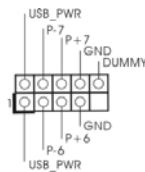


### USB 2.0 Headers

(9-pin USB8\_9)  
(see p.2 No. 16)



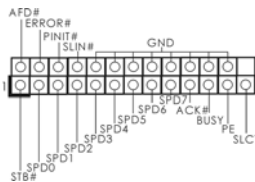
(9-pin USB6\_7)  
(see p.2 No. 18)



Besides six default USB 2.0 ports on the I/O panel, there are two USB 2.0 headers on this motherboard. Each USB 2.0 header can support two USB 2.0 ports.

### Print Port Header

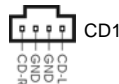
(25-pin LPT1)  
(see p.2 No. 20)



This is an interface for print port cable that allows convenient connection of printer devices.

### Internal Audio Connector

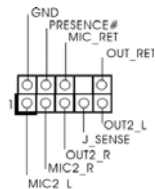
(4-pin CD1)  
(CD1: see p.2 No. 28)



This connector allows you to receive stereo audio input from sound sources such as a CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner card, or MPEG card.

### Front Panel Audio Header

(9-pin HD\_AUDIO1)  
(see p.2 No. 24)



This is an interface for front panel audio cable that allows convenient connection and control of audio devices.

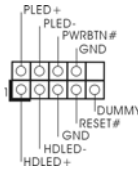


1. High Definition Audio supports Jack Sensing, but the panel wire on the chassis must support HDA to function correctly. Please follow the instruction in our manual and chassis manual to install your system.
2. If you use AC'97 audio panel, please install it to the front panel audio header as below:
  - A. Connect Mic\_IN (MIC) to MIC2\_L.
  - B. Connect Audio\_R (RIN) to OUT2\_R and Audio\_L (LIN) to OUT2\_L.
  - C. Connect Ground (GND) to Ground (GND).
  - D. MIC\_RET and OUT\_RET are for HD audio panel only. You don't need to connect them for AC'97 audio panel.
  - E. Enter BIOS Setup Utility. Enter Advanced Settings, and then select Chipset Configuration. Set the Front Panel Control option from [Auto] to [Enabled].



### System Panel Header

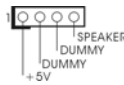
(9-pin PANEL1)  
(see p.2 No. 15)



This header accommodates several system front panel functions.

### Chassis Speaker Header

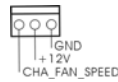
(4-pin SPEAKER 1)  
(see p.2 No. 14)



Please connect the chassis speaker to this header.

### Chassis and Power Fan Connectors

(3-pin CHA\_FAN1)  
(see p.2 No. 10)



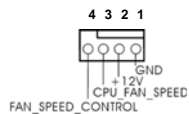
Please connect the fan cables to the fan connectors and match the black wire to the ground pin.

(3-pin PWR\_FAN1)  
(see p.2 No. 32)



### CPU Fan Connector

(4-pin CPU\_FAN1)  
(see p.2 No. 4)



Please connect a CPU fan cable to this connector and match the black wire to the ground pin.



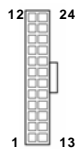
Though this motherboard provides 4-Pin CPU fan (Quiet Fan) support, the 3-Pin CPU fan still can work successfully even without the fan speed control function. If you plan to connect the 3-Pin CPU fan to the CPU fan connector on this motherboard, please connect it to Pin 1-3.

**Pin 1-3 Connected**  
3-Pin Fan Installation



### ATX Power Connector

(24-pin ATXPWR1)  
(see p.2, No. 7)

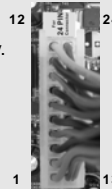


Please connect an ATX power supply to this connector.



Though this motherboard provides 24-pin ATX power connector, it can still work if you adopt a traditional 20-pin ATX power supply. To use the 20-pin ATX power supply, please plug your power supply along with Pin 1 and Pin 13.

20-Pin ATX Power Supply Installation



English



**ATX 12V Connector**  
(8-pin ATX12V1)  
(see p.2 No. 2)



Please note that it is necessary to connect a power supply with ATX 12V plug to this connector so that it can provides sufficient power. Failing to do so will cause the failure to power up.

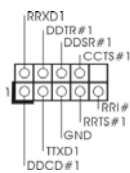


Though this motherboard provides 8-pin ATX 12V power connector, it can still work if you adopt a traditional 4-pin ATX 12V power supply. To use the 4-pin ATX power supply, please plug your power supply along with Pin 1 and Pin 5.



4-Pin ATX 12V Power Supply Installation

**Serial port Header**  
(9-pin COM1)  
(see p.2 No. 22)



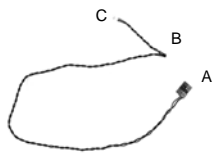
This COM1 header supports a serial port module.

**HDMI\_SPDIF Header**  
(3-pin HDMI\_SPDIF1)  
(see p.2 No. 25)



HDMI\_SPDIF header, providing SPDIF audio output to HDMI VGA card, allows the system to connect HDMI Digital TV/ projector/LCD devices. Please connect the HDMI\_SPDIF connector of HDMI VGA card to this header.

**HDMI\_SPDIF Cable**  
(Optional)



Please connect the black end (A) of HDMI\_SPDIF cable to the HDMI\_SPDIF header on the motherboard. Then connect the white end (B or C) of HDMI\_SPDIF cable to the HDMI\_SPDIF connector of HDMI VGA card.

English

A. black end



B. white end (2-pin)



C. white end (3-pin)





---

## 2.7 Driver Installation Guide

To install the drivers to your system, please insert the support CD to your optical drive first. Then, the drivers compatible to your system can be auto-detected and listed on the support CD driver page. Please follow the order from up to bottom side to install those required drivers. Therefore, the drivers you install can work properly.

## 2.8 Untied Overclocking Technology

This motherboard supports Untied Overclocking Technology, which means during overclocking, FSB enjoys better margin due to fixed PCI / PCIE buses. Before you enable Untied Overclocking function, please enter "Overclock Mode" option of BIOS setup to set the selection from [Auto] to [CPU, PCIE, Async.]. Therefore, CPU FSB is untied during overclocking, but PCI / PCIE buses are in the fixed mode so that FSB can operate under a more stable overclocking environment.



Please refer to the warning on page 8 for the possible overclocking risk before you apply Untied Overclocking Technology.





---

### **3. BIOS Information**

The Flash Memory on the motherboard stores BIOS Setup Utility. When you start up the computer, please press <F2> during the Power-On-Self-Test (POST) to enter BIOS Setup utility; otherwise, POST continues with its test routines. If you wish to enter BIOS Setup after POST, please restart the system by pressing <Ctl> + <Alt> + <Delete>, or pressing the reset button on the system chassis. The BIOS Setup program is designed to be user-friendly. It is a menu-driven program, which allows you to scroll through its various sub-menus and to select among the predetermined choices. For the detailed information about BIOS Setup, please refer to the User Manual (PDF file) contained in the Support CD.

### **4. Software Support CD information**

This motherboard supports various Microsoft® Windows® operating systems: 2000 / XP / XP 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit / Win7. The Support CD that came with the motherboard contains necessary drivers and useful utilities that will enhance motherboard features. To begin using the Support CD, insert the CD into your CD-ROM drive. It will display the Main Menu automatically if "AUTORUN" is enabled in your computer. If the Main Menu does not appear automatically, locate and double-click on the file "ASSETUP.EXE" from the BIN folder in the Support CD to display the menus.



## 1. Einführung

Wir danken Ihnen für den Kauf des ASRock **P5B-DE** Motherboard, ein zuverlässiges Produkt, welches unter den ständigen, strengen Qualitätskontrollen von ASRock gefertigt wurde. Es bietet Ihnen exzellente Leistung und robustes Design, gemäß der Verpflichtung von ASRock zu Qualität und Halbarkeit.

Diese Schnellinstallationsanleitung führt in das Motherboard und die schrittweise Installation ein. Details über das Motherboard finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Support-CD.



Da sich Motherboard-Spezifikationen und BIOS-Software verändern können, kann der Inhalt dieses Handbuches ebenfalls jederzeit geändert werden. Für den Fall, dass sich Änderungen an diesem Handbuch ergeben, wird eine neue Version auf der ASRock-Website, ohne weitere Ankündigung, verfügbar sein. Die neuesten Grafikkarten und unterstützten CPUs sind auch auf der ASRock-Website aufgelistet.

ASRock-Website: <http://www.asrock.com>

Wenn Sie technische Unterstützung zu Ihrem Motherboard oder spezifische Informationen zu Ihrem Modell benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite:

[www.asrock.com/support/index.asp](http://www.asrock.com/support/index.asp)

### 1.1 Kartoninhalt

ASRock **P5B-DE** Motherboard

(ATX-Formfaktor: 30.5 cm x 20.3 cm; 12.0 Zoll x 8.0 Zoll)

ASRock **P5B-DE** Schnellinstallationsanleitung

ASRock **P5B-DE**\_ Support-CD

Ein 80-adriges Ultra-ATA 66/100/133 IDE-Flachbandkabel

Ein Seriell-ATA- (SATA) Datenkabel (Option)

Ein I/O Shield

Deutsch

## 1.2 Spezifikationen

<b>Plattform</b>	- ATX-Formfaktor: 30.5 cm x 20.3 cm; 12.0 Zoll x 8.0 Zoll
<b>CPU</b>	- LGA 775 für Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron® unterstützt Penryn Quad Core Yorkfield und Dual Core Wolfdale Prozessoren - Kompatibilität mit FSB1333/1066/800/533 MHz - Unterstützt Hyper-Threading-Technologie (siehe <b>VORSICHT 1</b> ) - Unterstützt Untied-Übertaktungstechnologie (siehe <b>VORSICHT 2</b> ) - Unterstützt EM64T-CPU
<b>Chipsatz</b>	- Northbridge: Intel® P965 - Southbridge: Intel® ICH8
<b>Speicher</b>	- Unterstützung von Dual-Kanal-DDR2-Speichertechnologie (siehe <b>VORSICHT 3</b> ) - 4 x Steckplätze für DDR2 - Unterstützt DDR2 800/667/533 non-ECC, ungepufferter Speicher (siehe <b>VORSICHT 4</b> ) - Max. Kapazität des Systemspeichers: 8GB (siehe <b>VORSICHT 5</b> )
<b>Erweiterungssteckplätze</b>	- 1 x PCI Express x16-Steckplätze - 2 x PCI Express x1-Steckplätze - 3 x PCI -Steckplätze
<b>Audio</b>	- 7.1 CH Windows® Vista™ Premium Level HD Audio (VIA® VT1708S Audio Codec)
<b>LAN</b>	- PCIe x1 Gigabit LAN 10/100/1000 Mb/s - Realtek RTL8111DL - Unterstützt Wake-On-LAN
<b>E/A-Anschlüsse an der Rückseite</b>	I/O Panel - 1 x PS/2 Mouse Port - 1 x PS/2 Keyboard Port - 1 x IEEE 1394 Port - 6 x Standard-USB 2.0-Anschlüsse - 1 x RJ-45 LAN Port mit LED (ACT/LINK LED und SPEED LED) - HD Audiobuchse: Lautsprecher seitlich / Lautsprecher hinten / Mitte/Bass / Audioeingang/ Lautsprecher vorne / Mikrofon (siehe <b>VORSICHT 6</b> )



<b>Anschlüsse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 x SATAII-Anschlüsse, unterstützt bis 3.0 Gb/s Datenübertragungsrate (Unterstützt keine "RAID"- und "Hot-Plug"-Funktionen) (siehe <b>VORSICHT 7</b>)</li> <li>- 1 x ATA133 IDE-Anschlüsse (Unterstützt bis 2 IDE-Geräte)</li> <li>- 1 x FDD-Anschlüsse</li> <li>- 1 x Druckerport-Anschlussleiste</li> <li>- 1 x COM-Anschluss-Header</li> <li>- 1 x HDMI_SPDIF-Header</li> <li>- CPU/Gehäuse/Stromlüfter-Anschluss</li> <li>- 24-pin ATX-Netz-Header</li> <li>- 8-pin anschluss für 12V-ATX-Netzteil</li> <li>- Interne Audio-Anschlüsse</li> <li>- Anschluss für Audio auf der Gehäusevorderseite</li> <li>- 2 x USB 2.0 Buchse (unterstützt 4 USB 2.0 Ports) (siehe <b>VORSICHT 8</b>)</li> </ul>
<b>BIOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4Mb AMI BIOS</li> <li>- AMI legal BIOS mit Unterstützung für "Plug and Play"</li> <li>- ACPI 1.1-Weckfunktionen</li> <li>- JumperFree-Modus</li> <li>- SMBIOS 2.3.1</li> <li>- Zentraleinheit, DRAM, NB, SB, VTT Stromspannung Multianpassung</li> <li>- Unterstützt Smart BIOS</li> </ul>
<b>Support-CD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Treiber, Dienstprogramme, Antivirussoftware (Probeversion)</li> </ul>
<b>Einzigartige Eigenschaft</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ASRock OC Tuner (siehe <b>VORSICHT 9</b>)</li> <li>- Intelligent Energy Saver (Intelligente Energiesparfunktion) (siehe <b>VORSICHT 10</b>)</li> <li>- Sofortstart</li> <li>- ASRock Instant Flash (siehe <b>VORSICHT 11</b>)</li> <li>- ASRock OC DNA (siehe <b>VORSICHT 12</b>)</li> <li>- Hybrid Booster: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schrittloser CPU-Frequenz-Kontrolle (siehe <b>VORSICHT 13</b>)</li> <li>- ASRock U-COP (siehe <b>VORSICHT 14</b>)</li> <li>- Boot Failure Guard (B.F.G. – Systemstartfehlerschutz)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Hardware Monitor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU-Temperatursensor</li> <li>- Motherboardtemperaturerkennung</li> <li>- Drehzahlmessung für CPU/Gehäuse/Stromlüfter</li> <li>- CPU-Lüftergeräuschkämpfung</li> <li>- Spannungsüberwachung: +12V, +5V, +3.3V, Vcore</li> </ul>



<b>Betriebssysteme</b>	- Unterstützt Microsoft® Windows® 2000 / XP / XP 64-Bit / Vista™ / Vista™ 64-Bit / Win7
<b>Zertifizierungen</b>	- FCC, CE, WHQL

\* Für die ausführliche Produktinformation, besuchen Sie bitte unsere Website:  
<http://www.asrock.com>

**WARNUNG**

Beachten Sie bitte, dass Overclocking, einschließlich der Einstellung im BIOS, Anwenden der Untied Overclocking-Technologie oder Verwenden von Overclocking-Werkzeugen von Dritten, mit einem gewissen Risiko behaftet ist. Overclocking kann sich nachteilig auf die Stabilität Ihres Systems auswirken oder sogar Komponenten und Geräte Ihres Systems beschädigen. Es geschieht dann auf eigene Gefahr und auf Ihre Kosten. Wir übernehmen keine Verantwortung für mögliche Schäden, die aufgrund von Overclocking verursacht wurden.

**VORSICHT!**

1. Die Einstellung der "Hyper-Threading Technology", finden Sie auf Seite 35 des auf der Support-CD enthaltenen Benutzerhandbuchs beschrieben.
2. Dieses Motherboard unterstützt die Untied-Übertaktungstechnologie. Unter "Entkoppelte Übertaktungstechnologie" auf Seite 21 finden Sie detaillierte Informationen.
3. Dieses Motherboard unterstützt Dual-Kanal-Speichertechnologie. Vor Implementierung der Dual-Kanal-Speichertechnologie müssen Sie die Installationsanleitung für die Speichermodule auf Seite 13 zwecks richtiger Installation gelesen haben.
4. Die unterstützten Arbeitsspeicherfrequenzen und die entsprechende CPU FSB-Frequenz entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle.

CPU FSB-Frequenz	Unterstützte Arbeitsspeicherfrequenz
1333	DDR2 667, DDR2 834
1066	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
800	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
533	DDR2 533

5. Durch Betriebssystem-Einschränkungen kann die tatsächliche Speichergröße weniger als 4 GB betragen, da unter Windows® XP und Windows® Vista™ etwas Speicher zur Nutzung durch das System reserviert wird. Unter Windows® XP 64-bit und Windows® Vista™ 64-bit mit 64-Bit-CPU besteht diese Einschränkung nicht.
6. Der Mikrofoneingang dieses Motherboards unterstützt Stereo- und Mono-Modi. Der Audioausgang dieses Motherboards unterstützt 2-Kanal-, 4-Kanal-, 6-Kanal- und 8-Kanal-Modi. Stellen Sie die richtige Verbindung anhand der Tabelle auf Seite 3 her.
7. Vor Installation der SATAII-Festplatte an den SATAII-Anschluss lesen Sie bitte "Setup-Anleitung für SATAII-Festplatte" auf Seite 26 der "Bedienungsanleitung" auf der Support-CD, um Ihre SATAII-Festplatte dem SATAII-Modus anzugleichen. Sie können die SATA-Festplatte auch direkt mit dem SATAII-Anschluss verbinden.

**Deutsch**



8. Das Power Management für USB 2.0 arbeitet unter Microsoft® Windows® Vista™ 64-Bit / Vista™ / XP 64-Bit / XP SP1 oder SP2/2000 SP4 einwandfrei.
9. Es ist ein benutzerfreundlicher ASRock Übertaktenswerkzeug, das erlaubt, dass Sie Ihr System durch den Hardware-Monitor Funktion zu überblicken und Ihre Hardware-Geräte übertakten, um die beste Systemleistung unter der Windows® Umgebung zu erreichen. Besuchen Sie bitte unsere Website für die Operationsverfahren von ASRock OC Tuner. ASRock-Website: <http://www.asrock.com>
10. Mit einem fortschrittlichen, eigenständigen Hard- und Softwaredesign nutzt der Intelligent Energy Saver eine revolutionäre Technologie, die bisher unerreichte Energieeinsparungen ermöglicht. Mit anderen Worten: Sie verbrauchen besonders wenig Energie und erreichen einen hohen Wirkungsgrad, ohne dass dies zu Lasten der Rechenleistung geht. Auf unseren Internetseiten finden Sie einige Erläuterungen zur Funktionsweise des Intelligent Energy Saver. ASRock-Website: <http://www.asrock.com>
11. ASRock Instant Flash ist ein im Flash-ROM eingebettetes BIOS-Flash-Programm. Mithilfe dieses praktischen BIOS-Aktualisierungswerkzeugs können Sie das System-BIOS aktualisieren, ohne dafür zuerst Betriebssysteme wie MS-DOS oder Windows® aufrufen zu müssen. Mit diesem Programm bekommen Sie durch Drücken der <F6>-Taste während des POST-Vorgangs oder durch Drücken der <F2>-Taste im BIOS-Setup-Menü Zugang zu ASRock Instant Flash. Sie brauchen dieses Werkzeug einfach nur zu starten und die neue BIOS-Datei auf Ihrem USB-Flash-Laufwerk, Diskettenlaufwerk oder der Festplatte zu speichern, und schon können Sie Ihr BIOS mit nur wenigen Klickvorgängen ohne Bereitstellung einer zusätzlichen Diskette oder eines anderen komplizierten Flash-Programms aktualisieren. Achten Sie darauf, dass das USB-Flash-Laufwerk oder die Festplatte das Dateisystem FAT32/16/12 benutzen muss.
12. Allein der Name – OC DNA\* – beschreibt es wörtlich, was die Software zu leisten vermag. OC DNA ist ein von ASRock exklusiv entwickeltes Dienstprogramm, das Nutzern eine bequeme Möglichkeit bietet, Übertaktungseinstellungen aufzuzeichnen und sie Anderen mitzuteilen. Es hilft Ihnen, Ihre Übertaktungsaufzeichnung im Betriebssystem zu speichern und vereinfacht den komplizierten Aufzeichnungsvorgang von Übertaktungseinstellungen. Mit OC DNA können Sie Ihre Übertaktungseinstellungen als Profil abspeichern und Ihren Freunden zugänglich machen! Ihre Freunde können dann das Übertaktungsprofil auf ihren eigenen Systemen laden, um dieselben Übertaktungseinstellungen. Mit OC DNA können Sie Ihre Übertaktungseinstellungen als Profil abspeichern und Ihren Freunden zugänglich machen! Ihre Freunde können dann das Übertaktungsprofil auf ihren eigenen Systemen laden, um dieselben Übertaktungseinstellungen wie Sie zu erhalten! Beachten Sie bitte, dass



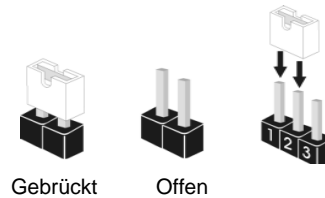
das Übertaktungsprofil nur bei einem identischen Motherboard gemeinsam genutzt und funktionsfähig gemacht werden kann. Übertaktungseinstellungen wie Sie zu erhalten! Beachten Sie bitte, dass das Übertaktungsprofil nur bei einem identischen Motherboard gemeinsam genutzt und funktionsfähig gemacht werden kann.


13. Obwohl dieses Motherboard stufenlose Steuerung bietet, wird Overclocking nicht empfohlen. Frequenzen, die von den empfohlenen CPU-Busfrequenzen abweichen, können Instabilität des Systems verursachen oder die CPU beschädigen.
14. Wird eine Überhitzung der CPU registriert, führt das System einen automatischen Shutdown durch. Bevor Sie das System neu starten, prüfen Sie bitte, ob der CPU-Lüfter am Motherboard richtig funktioniert, und stecken Sie bitte den Stromkabelstecker aus und dann wieder ein. Um die Wärmeableitung zu verbessern, bitte nicht vergessen, etwas Wärmeleitpaste zwischen CPU und Kühlkörper zu sprühen.
15. EuP steht für Energy Using Product und kennzeichnet die Ökodesign-Richtlinie, die von der Europäischen Gemeinschaft zur Festlegung des Energieverbrauchs von vollständigen Systemen in Kraft gesetzt wurde. Gemäß dieser Ökodesign-Richtlinie (EuP) muss der gesamte Netzstromverbrauch von vollständigen Systemen unter 1,00 Watt liegen, wenn sie ausgeschaltet sind. Um dem EuP-Standard zu entsprechen, sind ein EuP-fähiges Motherboard und eine EuP-fähige Stromversorgung erforderlich. Gemäß einer Empfehlung von Intel muss eine EuP-fähige Stromversorgung dem Standard entsprechen, was bedeutet, dass bei einem Stromverbrauch von 100 mA die 5-Volt-Standby-Energieeffizienz höher als 50% sein sollte. Für die Wahl einer EuP-fähigen Stromversorgung empfehlen wir Ihnen, weitere Details beim Hersteller der Stromversorgung abzufragen.



### 1.3 Einstellung der Jumper

Die Abbildung verdeutlicht, wie Jumper gesetzt werden. Werden Pins durch Jumperkappen verdeckt, ist der Jumper "Gebrückt". Werden keine Pins durch Jumperkappen verdeckt, ist der Jumper "Offen". Die Abbildung zeigt einen 3-Pin Jumper dessen Pin1 und Pin2 "Gebrückt" sind, bzw. es befindet sich eine Jumper-Kappe auf diesen beiden Pins.



Jumper	Einstellung	Beschreibung
PS2_USB_PWR1 (siehe S.2 - No. 1)		Überbrücken Sie Pin2, Pin3, um +5VSB (Standby) zu setzen und die PS/2 oder USB-Weckfunktionen zu aktivieren.

Hinweis: Um +5VSB nutzen zu können, muss das Netzteil auf dieser Leitung 2A oder mehr leisten können.

CMOS löschen  
(CLRCMOS1, 2-Pin jumper)  
(siehe S.2 - No. 19)



Hinweis: Mit CLRCMOS1 können Sie die Daten im CMOS löschen. Die CMOS Daten beinhalten die Systeminformationen wie Systemkennwort, Datum, Zeit und System-Setupeinstellungen. Um die Einstellungen zu löschen und Default-Werte wiederherzustellen, schalten Sie den Computer aus, ziehen Sie den Netzstecker und überbrücken Sie 2-pin von CLRCMOS1 mithilfe des Jumpers für 5 Sekunden.

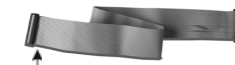
## 1.4 Integrierte Header und Anschlüsse



Integrierte Header und Anschlüsse sind KEINE Jumper. Setzen Sie KEINE Jumperkappen auf diese Header und Anschlüsse. Wenn Sie Jumperkappen auf Header und Anschlüsse setzen, wird das Motherboard unreparierbar beschädigt!

Anschluss für das  
Floppy-Laufwerk  
(33-Pin FLOPPY1)

(siehe S.2 - No. 21)



die rotgestreifte Seite auf Stift 1

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die rotgestreifte Seite des Kabel mit der Stift 1-Seite des Anschlusses verbunden wird.

Primärer IDE-Anschluss (Blauer)

(39-pin IDE1, siehe S.2 - No. 8)



Blauer Anschluss  
zum Motherboard



Schwarzer Anschluss  
zur Festplatte

80-adriges ATA 66/100/133 Kabel

Hinweis: Details entnehmen Sie bitte den Anweisungen Ihres IDE-Gerätehändlers.

Seriell-ATAII-Anschlüsse

(SATAII\_1: siehe S.2, Punkt 12)

(SATAII\_2: siehe S.2, Punkt 13)

(SATAII\_3: siehe S.2, Punkt 11)

(SATAII\_4: siehe S.2, Punkt 17)



Diese vier Serial ATA

(SATA II) -Anschlüsse

unterstützen interne SATA-  
oder SATA II-Festplatten. Die  
aktuelle SATAII-Schnittstelle  
ermöglicht eine

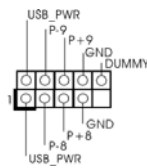
Datenübertragungsrate bis  
3,0 Gb/s.

Serial ATA- (SATA-)  
Datenkabel  
(Option)

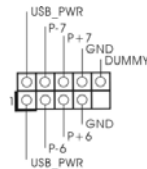


Sie können beide Enden des SATA-Datenkabels entweder mit der SATA / SATAII-Festplatte oder dem SATAII-Anschluss am Mainboard verbinden.

USB 2.0-Header  
(9-pol. USB8\_9)  
(siehe S.2 - No. 16)

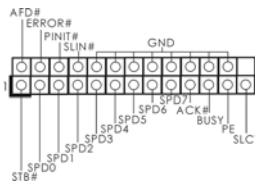


(9-pol. USB6\_7)  
(siehe S.2 - No. 18)



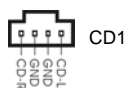
Zusätzlich zu den sechs üblichen USB 2.0-Ports an den I/O-Anschlüssen befinden sich zwei USB 2.0-Anschlussleisten am Motherboard. Pro USB 2.0-Anschlussleiste werden zwei USB 2.0-Ports unterstützt.

Druckerport-Anschlussleiste  
(25-pol. LPT1)  
(siehe S.2 - No. 20)



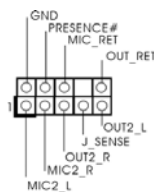
Dies ist eine Schnittstelle zum Anschluss eines Druckerport-Kabels, mit dem Sie passende Drucker auf einfache Weise anschließen können.

Interne Audio-Anschlüsse  
(4-Pin CD1)  
(CD1: siehe S.2 - No. 28)



Diese ermöglichen Ihnen Stereo-Signalquellen, wie z. B. CD-ROM, DVD-ROM, TV-Tuner oder MPEG-Karten mit Ihrem System zu verbinden.

Anschluss für Audio auf der Gehäusevorderseite  
(9-Pin HD\_AUDIO1)  
(siehe S.2 - No. 24)



Dieses Interface zu einem Audio-Panel auf der Vorderseite Ihres Gehäuses, ermöglicht Ihnen eine bequeme Anschlussmöglichkeit und Kontrolle über Audio-Geräte.

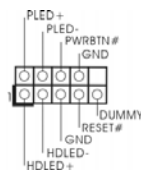
Deutsch



1. High Definition Audio unterstützt Jack Sensing (automatische Erkennung falsch angeschlossener Geräte), wobei jedoch die Bildschirmverdrahtung am Gehäuse HDA unterstützen muss, um richtig zu funktionieren. Beachten Sie bei der Installation im System die Anweisungen in unserem Handbuch und im Gehäusehandbuch.
2. Wenn Sie die AC'97-Audiobleiste verwenden, installieren Sie diese wie nachstehend beschrieben an der Front-Audioanschlussleiste:
  - A. Schließen Sie Mic\_IN (MIC) an MIC2\_L an.
  - B. Schließen Sie Audio\_R (RIN) an OUT2\_R und Audio\_L (LIN) an OUT2\_L an.
  - C. Schließen Sie Ground (GND) an Ground (GND) an.
  - D. MIC\_RET und OUT\_RET sind nur für den HD-Audioanschluss gedacht. Diese Anschlüsse müssen nicht an die AC'97-Audiobleiste angeschlossen werden.
  - E. Rufen Sie das BIOS-Setup-Dienstprogramm auf. Wechseln Sie zu Erweiterte Einstellungen und wählen Sie Chipset-Konfiguration. Setzen Sie die Option Frontleistenkontrolle von [Automatisch] auf [Aktiviert].

#### System Panel-Header

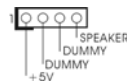
(9-pin PANEL1)  
(siehe S.2 - No. 15)



Dieser Header unterstützt mehrere Funktion der Systemvorderseite.

#### Gehäuselautsprecher-Header

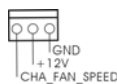
(4-pin SPEAKER1)  
(siehe S.2 - No. 14)



Schließen Sie den Gehäuselautsprecher an diesen Header an.

#### Gehäuse- und Stromlüfteranschlüsse

(3-pin CHA\_FAN1)  
(siehe S.2, No. 10)



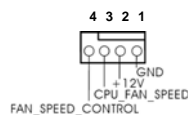
(3-pin PWR\_FAN1)  
(siehe S.2, No. 32)



Verbinden Sie die Lüfterkabel mit den Lüfteranschlüssen, wobei der schwarze Draht an den Schutzleiterstift angeschlossen wird.

#### CPU-Lüfteranschluss

(4-pin CPU\_FAN1)  
(siehe S.2 - No. 4)



Verbinden Sie das CPU - Lüfterkabel mit diesem Anschluss und passen Sie den schwarzen Draht dem Erdungsstift an.

Deutsch







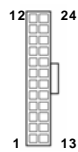
Obwohl dieses Motherboard einen vierpoligen CPU-Lüfteranschluss (Quiet Fan) bietet, können auch CPU-Lüfter mit dreipoligem Anschluss angeschlossen werden; auch ohne Geschwindigkeitsregulierung. Wenn Sie einen dreipoligen CPU-Lüfter an den CPU-Lüferanschluss dieses Motherboards anschließen möchten, verbinden Sie ihn bitte mit den Pins 1 – 3.

**Pins 1–3 anschließen** ←

Lüfter mit dreipoligem Anschluss installieren



**ATX-Netz-Header**  
(24-pin ATXPWR1)  
(siehe S.2 - No. 7)



Verbinden Sie die ATX-Stromversorgung mit diesem Header.



Obwohl dieses Motherboard einen 24-pol. ATX-Stromanschluss bietet, kann es auch mit einem modifizierten traditionellen 20-pol. ATX-Netzteil verwendet werden. Um ein 20-pol. ATX-Netzteil zu verwenden, stecken Sie den Stecker mit Pin 1 und Pin 13 ein.

Installation eines 20-pol. ATX-Netzteils



**ATX 12V Anschluss**  
(8-pin ATX12V1)  
(siehe S.2 - No. 2)



Bitte schließen Sie an diesen Anschluss die ATX 12V Stromversorgung an.

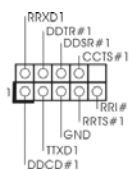


Obwohl diese Hauptplatine 8-Pin ATX 12V Stromanschluss zur Verfügung stellt, kann sie noch arbeiten, wenn Sie einen traditionellen 4-Pin ATX 12V Energieversorgung adoptieren. Um die 4-Pin ATX Energieversorgung zu verwenden, stecken Sie bitte Ihre Energieversorgung zusammen mit dem Pin 1 und Pin 5 ein.

Installation der 4-Pin ATX 12V Energieversorgung



**COM-Anschluss-Header**  
(9-pin COM1)  
(siehe S.2 - No. 22)



Dieser COM-Anschluss-Header wird verwendet, um ein COM-Anschlussmodul zu unterstützen.

Deutsch

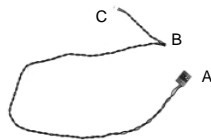


**HDMI\_SPDIF-Anschluss**  
 (HDMI\_SPDIF1, dreipolig)  
 (siehe S.2 - No. 25)



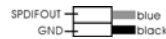
Der HDMI\_SPDIF-Anschluss stellt einen SPDIF-Audioausgang für eine HDMI-VGA-Karte zur Verfügung und ermöglicht den Anschluss von HDMI-Digitalgeräten wie Fernsehgeräten, Projektoren, LCD-Geräten an das System. Bitte verbinden Sie den HDMI\_SPDIF-Anschluss der HDMI-VGA-Karte mit diesem Anschluss.

**HDMI\_SPDIF-Kabel**  
 (Option)



Bitte verbinden Sie das schwarze Ende (A) des HDMI\_SPDIF-Kabels mit dem HDMI\_SPDIF-Anschluss am Motherboard. Schließen Sie dann das weiße Ende (B oder C) des HDMI\_SPDIF-Kabels an den HDMI\_SPDIF-Anschluss der HDMI-VGA-Karte an.

A. Schwarzes Ende B. Weißes Ende (zweipolig) C. Weißes Ende (dreipolig)



---

## **2. BIOS-Information**

Das Flash Memory dieses Motherboards speichert das Setup-Utility. Drücken Sie <F2> während des POST (Power-On-Self-Test) um ins Setup zu gelangen, ansonsten werden die Testroutinen weiter abgearbeitet. Wenn Sie ins Setup gelangen wollen, nachdem der POST durchgeführt wurde, müssen Sie das System über die Tastenkombination <Ctrl> + <Alt> + <Delete> oder den Reset-Knopf auf der Gehäusevorderseite, neu starten. Natürlich können Sie einen Neustart auch durchführen, indem Sie das System kurz ab- und danach wieder anschalten. Das Setup-Programm ist für eine bequeme Bedienung entwickelt worden. Es ist ein menügesteuertes Programm, in dem Sie durch unterschiedliche Untermenüs scrollen und die vorab festgelegten Optionen auswählen können. Für detaillierte Informationen zum BIOS-Setup, siehe bitte das Benutzerhandbuch (PDF Datei) auf der Support CD.

## **3. Software Support CD information**

Dieses Motherboard unterstützt eine Reiche von Microsoft® Windows® Betriebssystemen: 2000 / XP / XP 64-Bit / Vista™ / Vista™ 64-Bit / Win7. Die Ihrem Motherboard beigelegte Support-CD enthält hilfreiche Software, Treiber und Hilfsprogramme, mit denen Sie die Funktionen Ihres Motherboards verbessern können. Legen Sie die Support-CD zunächst in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Der Willkommensbildschirm mit den Installationsmenüs der CD wird automatisch aufgerufen, wenn Sie die "Autorun"-Funktion Ihres Systems aktiviert haben. Erscheint der Willkommensbildschirm nicht, so "doppelklicken" Sie bitte auf das File ASSETUP.EXE im BIN-Verzeichnis der Support-CD, um die Menüs aufzurufen. Das Setup-Programm soll es Ihnen so leicht wie möglich machen. Es ist menügesteuert, d.h. Sie können in den verschiedenen Untermenüs Ihre Auswahl treffen und die Programme werden dann automatisch installiert.



## 1. Introduction

Merci pour votre achat d'une carte mère ASRock **P5B-DE**, une carte mère très fiable produite selon les critères de qualité rigoureux de ASRock. Elle offre des performances excellentes et une conception robuste conformément à l'engagement d'ASRock sur la qualité et la fiabilité au long terme.

Ce Guide d'installation rapide présente la carte mère et constitue un guide d'installation pas à pas. Des informations plus détaillées concernant la carte mère pourront être trouvées dans le manuel l'utilisateur qui se trouve sur le CD d'assistance.



Les spécifications de la carte mère et le BIOS ayant pu être mis à jour, le contenu de ce manuel est sujet à des changements sans notification. Au cas où n'importe quelle modification intervenait sur ce manuel, la version mise à jour serait disponible sur le site web ASRock sans nouvel avis. Vous trouverez les listes de prise en charge des cartes VGA et CPU également sur le site Web ASRock.

Site web ASRock, <http://www.asrock.com>

Si vous avez besoin de support technique en relation avec cette carte mère, veuillez consulter notre site Web pour de plus amples informations particulières au modèle que vous utilisez.

[www.asrock.com/support/index.asp](http://www.asrock.com/support/index.asp)

### 1.1 Contenu du paquet

Carte mère ASRock **P5B-DE**

(Facteur de forme ATX : 12.0 pouces x 8.0 pouces, 30.5 cm x 20.3 cm)

Guide d'installation rapide ASRock **P5B-DE**

CD de soutien ASRock **P5B-DE**

Un câble ruban IDE Ultra ATA 66/100/133 80 conducteurs

Un câble de données Serial ATA (SATA) (en option)

Un écran I/O



## 1.2 Spécifications

<b>Format</b>	- Facteur de forme ATX : 12.0 pouces x 8.0 pouces, 30.5 cm x 20.3 cm
<b>CPU</b>	- LGA 775 pour Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron® acceptant les processeurs Penryn Quad Core Yorkfield et Dual Core Wolfdale - Compatible avec tous FSB1333/1066/800/533MHz CPUs - Prise en charge de la technologie Hyper-Threading (voir <b>ATTENTION 1</b> ) - Prend en charge la technologie Untied Overclocking (voir <b>ATTENTION 2</b> ) - Prise en charge de la technologie EM64T par le CPU
<b>Chipsets</b>	- Northbridge: Intel® P965 - Southbridge: Intel® ICH8
<b>Mémoire</b>	- Compatible avec la Technologie de Mémoire à Canal Double (voir <b>ATTENTION 3</b> ) - 4 x slots DIMM DDR2 - Supporte DDR2 800/667/533 non-ECC, sans amortissement mémoire (voir <b>ATTENTION 4</b> ) - Capacité maxi de mémoire système: 8GB (voir <b>ATTENTION 5</b> )
<b>Slot d'extension</b>	- 1 x slot PCI Express x16 - 2 x slots PCI Express x1 - 3 x slots PCI
<b>Audio</b>	- 7.1 Son haute définition de première qualité CH Windows® Vista™ (codec audio VIA® VT1708S)
<b>LAN</b>	- PCIE x1 Gigabit LAN 10/100/1000 Mb/s - Realtek RTL8111DL - Support du Wake-On-LAN
<b>Panneau arrière E/S</b>	I/O Panel - 1 x port souris PS/2 - 1 x port clavier PS/2 - 1 x port IEEE 1394 - 6 x ports USB 2.0 par défaut - 1 x port LAN RJ-45 avec LED (ACT/LED CLIGNOTANTE et LED VITESSE) - Prise HD Audio: Haut-parleur latéral / Haut-parleur arrière / Central /Basses / Entrée Ligne / Haut-parleur frontal / Microphone (voir <b>ATTENTION 6</b> )

<b>Connecteurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 x connecteurs SATAII, prennent en charge un taux de transfert de données pouvant aller jusqu'à 3.0Go/s (Ne supporte pas les fonctions "RAID" et "Hot-Plug" (Connexion à chaud)) (voir <b>ATTENTION 7</b>)</li> <li>- 1 x ATA133 IDE connecteurs (prend en charge jusqu'à 2 périphériques IDE)</li> <li>- 1 x Port Disquette</li> <li>- 1 x embase de port d'impression</li> <li>- 1 x En-tête de port COM</li> <li>- 1 x Connecteur HDMI_SPDIF</li> <li>- Connecteur pour ventilateur de CPU/Châssis/Ventilateur</li> <li>- br. 24 connecteur d'alimentation ATX</li> <li>- br. 8 connecteur d'alimentation 12V ATX</li> <li>- Connecteurs audio internes</li> <li>- Connecteur audio panneau avant</li> <li>- 2 x en-tête USB 2.0 (accepte 4 ports USB 2.0) (voir <b>ATTENTION 8</b>)</li> </ul>
<b>BIOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4Mb BIOS AMI</li> <li>- BIOS AMI</li> <li>- Support du "Plug and Play"</li> <li>- Compatible pour événements de réveil ACPI 1.1</li> <li>- Gestion jumperless</li> <li>- Support SMBIOS 2.3.1</li> <li>- CPU, DRAM, NB, SB, VTT Tension Multi-ajustement</li> <li>- Prise en charge du Smart BIOS</li> </ul>
<b>CD d'assistance</b>	- Pilotes, utilitaires, logiciel anti-virus (Version d'essai)
<b>Caractéristique unique</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tuner ASRock OC (voir <b>ATTENTION 9</b>)</li> <li>- Économiseur d'énergie intelligent (voir <b>ATTENTION 10</b>)</li> <li>- l'Instant Boot</li> <li>- ASRock Instant Flash (voir <b>ATTENTION 11</b>)</li> <li>- ASRock OC DNA (voir <b>ATTENTION 12</b>)</li> <li>- L'accélérateur hybride: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôle direct de la fréquence CPU (voir <b>ATTENTION 13</b>)</li> <li>- ASRock U-COP (voir <b>ATTENTION 14</b>)</li> <li>- Garde d'échec au démarrage (B.F.G.)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Surveillance système</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôle de la température CPU</li> <li>- Mesure de température de la carte mère</li> <li>- Tachéomètre ventilateur CPU/Châssis/Ventilateur</li> <li>- Ventilateur silencieux d'unité centrale</li> <li>- Monitoring de la tension: +12V, +5V, +3.3V, Vcore</li> </ul>

<b>OS</b>	- Microsoft® Windows® 2000 / XP / XP 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit / Win7
<b>Certifications</b>	- FCC, CE, WHQL

\* Pour de plus amples informations sur les produits, s'il vous plaît visitez notre site web:  
<http://www.asrock.com>

#### ATTENTION

Il est important que vous réalisiez qu'il y a un certain risque à effectuer l'overclocking, y compris ajuster les réglages du BIOS, appliquer la technologie Untied Overclocking, ou utiliser des outils de tiers pour l'overclocking. L'overclocking peut affecter la stabilité de votre système, ou même causer des dommages aux composants et dispositifs de votre système. Si vous le faites, c'est à vos frais et vos propres risques. Nous ne sommes pas responsables des dommages possibles causés par l'overclocking.

### ATTENTION!

1. En ce qui concerne le paramétrage "Hyper-Threading Technology", veuillez consulter la page 35 du manuel de l'utilisateur sur le CD technique.
2. Cette carte mère prend en charge la technologie Untied Overclocking. Veuillez lire "La technologie de surcadencage à la volée" à la page 21 pour plus d'informations.
3. Cette carte mère supporte la Technologie de Mémoire à Canal Double. Avant d'intégrer la Technologie de Mémoire à Canal Double, assurez-vous de bien lire le guide d'installation des modules mémoire en page 13 pour réaliser une installation correcte.
4. Veuillez vérifier dans le tableau ci-dessous pour les fréquences de prise en charge mémoire et les fréquences FSB UC correspondantes.

Fréquence FSB UC	Fréquence de prise en charge mémoire
1333	DDR2 667, DDR2 834
1066	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
800	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
533	DDR2 533

5. Du fait des limites du système d'exploitation, la taille mémoire réelle réservée au système pourra être inférieure à 4 Go sous Windows® XP et Windows® Vista™. Avec Windows® XP 64 bits et Windows® Vista™ 64 bits avec CPU 64 bits, il n'y a pas ce genre de limitation.
6. Pour l'entrée microphone, cette carte mère supporte les deux modes stéréo et mono. Pour la sortie audio, cette carte mère supporte les modes 2-canaux, 4-canaux, 6-canaux et 8-canaux. Veuillez vous référer au tableau en page 3 pour effectuer la bonne connexion.
7. Avant d'installer le disque dur SATAII au connecteur SATAII, veuillez lire le Guide « Installation du disque dur SATAII » à la page 26 du « Manuel de l'utilisateur » qui se trouve sur le CD de support pour régler votre lecteur de disque dur SATAII au mode SATAII. Vous pouvez aussi directement connecter le disque dur SATA au connecteur SATAII.

Français

8. La gestion de l'alimentation pour l'USB 2.0 fonctionne bien sous Microsoft® Windows® Vista™ 64-bit/ Vista™ / XP 64-bit / XP SP1; SP2/ 2000 SP4.
9. Il s'agit d'un usage facile ASRock overclocking outil qui vous permet de surveiller votre système en fonction de la monitrice de matériel et overclocker vos périphériques de matériels pour obtenir les meilleures performances du système sous environnement Windows®. S'il vous plaît visitez notre site web pour le fonctionnement des procédures de Tuner ASRock OC.  
ASRock website: <http://www.asrock.com>
10. Comprenant une conception matérielle et logicielle propriétaire avancée, Intelligent Energy Saver est une technologie révolutionnaire qui offre des gains d'énergie incomparables. En d'autres termes, il est capable d'apporter des économies d'énergie exceptionnelles et d'améliorer l'efficacité énergétique sans sacrifier aux performances de calcul. Veuillez visiter notre site Web pour les procédures d'utilisation d'Intelligent Energy Saver.  
Site Web ASRock : <http://www.asrock.com>
11. O ASRock Instant Flash é um utilitário de flash do BIOS incorporado na memória Flash ROM. Esta prática ferramenta de actualização do BIOS permite-lhe actualizar o BIOS do sistema sem necessitar de entrar nos sistemas operativos, como o MS-DOS ou o Windows®. Com este utilitário, poderá premir a tecla <F6> durante o teste de arranque POST ou premir a tecla <F2> para exibir o menu de configuração do BIOS para aceder ao ASRock Instant Flash. Execute esta ferramenta para guardar o novo ficheiro de BIOS numa unidade flash USB, numa disquete ou num disco rígido, em seguida, poderá actualizar o BIOS com apenas alguns cliques sem ter de utilizar outra disquete ou outro complicado utilitário de flash. Note que a unidade flash USB ou a unidade de disco rígido devem utilizar o sistema de ficheiros FAT32/16/12.
12. Le nom même du logiciel – OC DNA vous indique littéralement ce dont il est capable. OC DNA, utilitaire exclusif développé par ASRock, offre une façon pratique pour l'utilisateur d'enregistrer les paramètres d'overclockage et de les partager avec d'autres. Il vous aide à enregistrer votre overclockage sous le système d'exploitation et simplifie le processus compliqué d'enregistrement des paramètres d'overclockage. Avec OC DNA , vous pouvez enregistrer vos réglages d'overclockage en tant que profil et les partager avec vos amis ! Vos amis peuvent alors charger le profil d'overclockage sur leur propre système pour obtenir les mêmes réglages d'overclockage que les vôtres ! Veuillez noter que le profil d'overclockage peut être partagé et utilisé uniquement sur la même carte mère.
13. Même si cette carte mère offre un contrôle sans souci, il n'est pas recommandé d'y appliquer un over clocking. Des fréquences de bus CPU autres que celles recommandées risquent de rendre le système instable ou d'endommager le CPU et la carte mère.

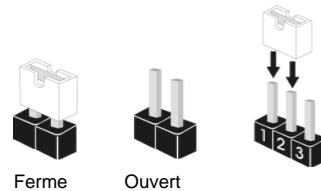


- 
14. Lorsqu'une surchauffe du CPU est détectée, le système s'arrête automatiquement. Avant de redémarrer le système, veuillez vérifier que le ventilateur d'UC sur la carte mère fonctionne correctement et débranchez le cordon d'alimentation, puis rebranchez-le. Pour améliorer la dissipation de la chaleur, n'oubliez pas de mettre de la pâte thermique entre le CPU le dissipateur lors de l'installation du PC.



### 1.3 Réglage des cavaliers

L'illustration explique le réglage des cavaliers. Quand un capuchon est placé sur les broches, le cavalier est « FERME ». Si aucun capuchon ne relie les broches, le cavalier est « OUVERT ». L'illustration montre un cavalier à 3 broches dont les broches 1 et 2 sont « FERMEES » quand le capuchon est placé sur ces 2 broches.



#### Le cavalier

PS2\_USB\_PWR1  
(voir p.2 No. 1)



#### Description

Court-circuitez les broches 2 et 3 pour choisir +5VSB (standby) et permettre aux périphériques PS/2 ou USB de réveiller le système.

Note: Pour sélectionner +5VSB, il faut obligatoirement 2 Amp et un courant standby supérieur fourni par l'alimentation.

Effacer la CMOS  
(CLR\_CMOS1,  
le cavalier à 2 broches)  
(voir p.2 No. 19)



le cavalier à 2 broches

Note: CLR\_CMOS1 vous permet d'effacer les données de la CMOS. Ces données incluent les informations système telles que le mot de passe, la date, l'heure, et les paramètres du système. Pour restaurer les paramètres système à leur valeur par défaut, éteignez l'ordinateur et débranchez le câble d'alimentation. Puis placez un cavalier sur les pins CLR\_CMOS1 pendant 5 secondes. N'oubliez pas de retirer le cavalier avant après avoir restauré le CMOS.

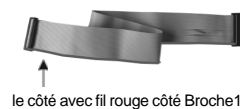


## 1.4 En-têtes et Connecteurs sur Carte



Les en-têtes et connecteurs sur carte NE SONT PAS des cavaliers. NE PAS placer les capuchons de cavalier sur ces en-têtes et connecteurs. Le fait de placer les capuchons de cavalier sur les en-têtes et connecteurs causera à la carte mère des dommages irréversibles!

Connecteur du lecteur  
de disquette  
(FLOPPY1 br. 33)  
(voir p.2 No. 21)



Note: Assurez-vous que le côté avec fil rouge du câble est bien branché sur le côté Broche1 du connecteur.

Connecteur IDE primaire (Bleu)

(IDE1 br. 39, voir p.2 No. 8)



connecteur bleu  
vers la carte mère

connecteur noir  
vers le disque dur

Câble ATA 66/100/133 80 conducteurs

Note: Veuillez vous reporter aux instructions du fabricant de votre IDE périphérique pour les détails.

Connecteurs Série ATAII

(SATAII\_1: voir p.2 fig. 12)

(SATAII\_2: voir p.2 fig. 13)

(SATAII\_3: voir p.2 fig. 11)

(SATAII\_4: voir p.2 fig. 17)



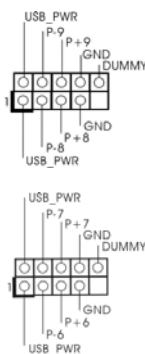
Ces quatre connecteurs Serial ATA (SATAII) prennent en charge les disques durs SATA ou SATAII pour les dispositifs de stockage interne. L'interface SATAII actuelle permet des taux transferts de données pouvant aller jusqu'à 3,0 Go/s.

Câble de données  
Série ATA (SATA)  
(en option)



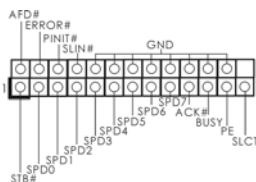
L'une des deux extrémités du câble de données SATA peut être connectée au disque dur SATA / SATAII ou au connecteur SATAII sur la carte mère.

En-tête USB 2.0  
(USB8\_9 br.9)  
(voir p.2 No. 16)  
  
(USB6\_7 br.9)  
(voir p.2 No. 18)



A côté des six ports USB 2.0 par défaut sur le panneau E/S, il y a deux embases USB 2.0 sur cette carte mère. Chaque embase USB 2.0 peut prendre en charge 2 ports USB 2.0.

Embase de port d'impression  
(LPT1 25 broches)  
(voir p.2 No. 20)



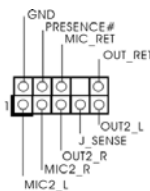
Il s'agit d'une interface pour le câble du port d'impression, qui permet le raccordement pratique de périphériques d'impression.

Connecteurs audio internes  
(CD1 br. 4)  
(CD1: voir p.2 No. 28)



Ils vous permettent de gérer des entrées audio à partir de sources stéréo comme un CD-ROM, DVD-ROM, un tuner TV ou une carte MPEG.

Connecteur audio panneau avant  
(HD\_AUDIO1 br. 9)  
(voir p.2 No. 24)



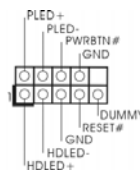
C'est une interface pour un câble audio en façade qui permet le branchement et le contrôle commodes de périphériques audio.



1. L'audio à haute définition (HDA) prend en charge la détection de fiche, mais le fil de panneau sur le châssis doit prendre en charge le HDA pour fonctionner correctement. Veuillez suivre les instructions dans notre manuel et le manuel de châssis afin d'installer votre système.
2. Si vous utilisez le panneau audio AC'97, installez-le sur l'adaptateur audio du panneau avant conformément à la procédure ci-dessous :
  - A. Connectez Mic\_IN (MIC) à MIC2\_L.
  - B. Connectez Audio\_R (RIN) à OUT2\_R et Audio\_L (LIN) à OUT2\_L.
  - C. Connectez Ground (GND) à Ground (GND).
  - D. MIC\_RET et OUT\_RET sont réservés au panneau audio HD. Vous n'avez pas besoin de les connecter pour le panneau audio AC'97.
  - E. Entrer dans l'utilitaire de configuration du BIOS. Saisir les Paramètres avancés puis sélectionner Configuration du jeu de puces. Définir l'option panneau de commande de [Auto] à [Activé].

#### En-tête du panneau système

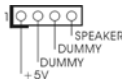
(9-pin PANEL1)  
(voir p.2 No. 15)



Cet en-tête permet d'utiliser plusieurs fonctions du panneau système frontal.

#### En-tête du haut-parleur de châssis

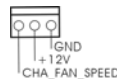
(SPEAKER1 br. 4)  
(voir p.2 No. 14)



Veillez connecter le haut-parleur de châssis sur cet en-tête.

#### Connecteur pour châssis et ventilateur

(CHA\_FAN1 br. 3)  
(voir p.2 No. 10)



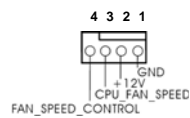
Branchez les câbles du ventilateur aux connecteurs pour ventilateur et faites correspondre le fil noir à la broche de terre.

(PWR\_FAN1 br. 3)  
(voir p.2 No. 32)



#### Connecteur du ventilateur de l'UC

(CPU\_FAN1 br. 4)  
(voir p.2 No. 4)



Veillez connecter le câble de ventilateur d'UC sur ce connecteur et brancher le fil



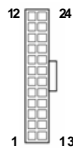
ien que cette carte mère offre un support de (Ventilateur silencieux) ventilateur de CPU à 4 broches , le ventilateur de CPU à 3 broches peut bien fonctionner même sans la fonction de commande de vitesse du ventilateur. Si vous prévoyez de connecter le ventilateur de CPU à 3 broches au connecteur du ventilateur de CPU sur cette carte mère, veuillez le connecter aux broches 1-3.

**Installation de ventilateur à 3 broches**

Broches 1-3 connectées



**En-tête d'alimentation ATX**  
(ATXPWR1 br. 24)  
(voir p.2 No. 7)



Veuillez connecter l'unité d'alimentation ATX sur cet en-tête.



Bien que cette carte mère fournisse un connecteur de courant ATX 24 broches, elle peut encore fonctionner si vous adopter une alimentation traditionnelle ATX 20 broches. Pour utiliser une alimentation ATX 20 broches, branchez à l'alimentation électrique ainsi qu'aux broches 1 et 13.

**20-Installation de l'alimentation électrique ATX**



**Connecteur ATX 12V**  
(ATX12V1 br.8)  
(voir p.2 No. 2)



Veuillez connecter une unité d'alimentation électrique ATX 12V sur ce connecteur.

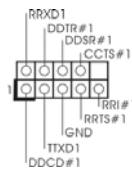


Bien que cette carte mère possède 8 broches connecteur d'alimentation ATX 12V, il peut toujours travailler si vous adoptez une approche traditionnelle à 4 broches ATX 12V alimentation. Pour utiliser l'alimentation des 4 broches ATX, branchez votre alimentation avec la broche 1 et la broche 5.

**4-Installation d'alimentation à 4 broches ATX 12V**



**En-tête de port COM**  
(COM1 br.9)  
(voir p.2 No. 22)



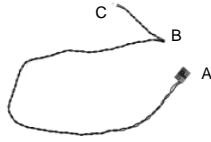
Cette en-tête de port COM est utilisée pour prendre en charge un module de port COM.

Connecteur HDMI\_SPDIF  
(HDMI\_SPDIF1 3-pin)  
(voir p.2 No. 25)



Connecteur HDMI\_SPDIF, fournissant une sortie audio SPDIF vers la carte VGA HDMI, et permettant au système de se connecter au un téléviseur numérique HDMI /un projecteur / un périphérique LCD. Veuillez brancher le connecteur HDMI\_SPDIF de la carte VGA HDMI sur ce connecteur.

Câble HDMI\_SPDIF  
(en option)

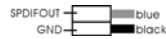


Veillez connecter l'extrémité noire (A) du câble HDMI\_SPDIF au collecteur HDMI\_SPDIF de la carte-mère. Connectez ensuite l'extrémité blanche (B ou C) du câble HDMI\_SPDIF au connecteur HDMI\_SPDIF de la carte VGA HDMI.

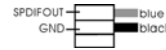
A. extrémité noire



B. extrémité blanche  
(2 briches)



C. extrémité blanche  
(3 briches)





---

## **2. Informations sur le BIOS**

La puce Flash Memory sur la carte mère stocke le Setup du BIOS. Lorsque vous démarrez l'ordinateur, veuillez presser <F2> pendant le POST (Power-On-Self-Test) pour entrer dans le BIOS; sinon, le POST continue ses tests de routine. Si vous désirez entrer dans le BIOS après le POST, veuillez redémarrer le système en pressant <Ctl> + <Alt> + <Suppr>, ou en pressant le bouton de reset sur le boîtier du système. Vous pouvez également redémarrer en éteignant le système et en le rallumant. L'utilitaire d'installation du BIOS est conçu pour être convivial. C'est un programme piloté par menu, qui vous permet de faire défiler par ses divers sous-menus et de choisir parmi les choix prédéterminés. Pour des informations détaillées sur le BIOS, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur (fichier PDF) dans le CD technique.

## **3. Informations sur le CD de support**

Cette carte mère supporte divers systèmes d'exploitation Microsoft® Windows®: 2000 / XP / XP 64 bits / Vista™ / Vista™ 64 bits / Win7. Le CD technique livré avec cette carte mère contient les pilotes et les utilitaires nécessaires pour améliorer les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le CD technique, insérez-le dans le lecteur de CD-ROM. Le Menu principal s'affiche automatiquement si "AUTORUN" est activé dans votre ordinateur. Si le Menu principal n'apparaît pas automatiquement, localisez dans le CD technique le fichier "ASSETUP.EXE" dans le dossier BIN et double-cliquez dessus pour afficher les menus.





## 1. Introduzione

Grazie per aver scelto una scheda madre ASRock **P5B-DE**, una scheda madre affidabile prodotta secondo i severi criteri di qualità ASRock. Le prestazioni eccellenti e il design robusto si conformano all'impegno di ASRock nella ricerca della qualità e della resistenza.

Questa Guida Rapida all'Installazione contiene l'introduzione alla motherboard e la guida passo-passo all'installazione. Informazioni più dettagliate sulla motherboard si possono trovare nel manuale per l'utente presente nel CD di supporto.



Le specifiche della scheda madre e il software del BIOS possono essere aggiornati, pertanto il contenuto di questo manuale può subire variazioni senza preavviso. Nel caso in cui questo manuale sia modificato, la versione aggiornata sarà disponibile sul sito di ASRock senza altro avviso. Sul sito ASRock si possono anche trovare le più recenti schede VGA e gli elenchi di CPU supportate.

ASRock website <http://www.asrock.com>

Se si necessita dell'assistenza tecnica per questa scheda madre, visitare il nostro sito per informazioni specifiche sul modello che si sta usando.

[www.asrock.com/support/index.asp](http://www.asrock.com/support/index.asp)

### 1.1 Contenuto della confezione

Scheda madre ASRock **P5B-DE**

(ATX Form Factor: 12.0-in x 8.0-in, 30.5 cm x 20.3 cm)

Guida di installazione rapida ASRock **P5B-DE**

CD di supporto ASRock **P5B-DE**

Un cavo IDE 80-pin Ultra ATA 66/100/133

Un cavo dati Serial ATA (SATA) (Opzionale)

Un I/O Shield

Italiano

## 1.2 Specifiche

<b>Piattaforma</b>	- ATX Form Factor: 12.0-in x 8.0-in, 30.5 cm x 20.3 cm
<b>Processore</b>	- LGA 775 per Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron® in grado di supportare processori Penryn Quad Core Yorkfield e Dual Core Wolfdale - Compatibile con FSB1333/1066/800/533 MHz - Supporto tecnologia Hyper Threading (vedi <b>ATTENZIONE 1</b> ) - Supporta la tecnologia overclocking “slegata” (vedi <b>ATTENZIONE 2</b> ) - Supporto CPU EM64T
<b>Chipset</b>	- Northbridge: Intel® P965 - Southbridge: Intel® ICH8
<b>Memoria</b>	- Supporto tecnologia Dual Channel DDR2 Memory (vedi <b>ATTENZIONE 3</b> ) - 4 x slot DDR2 DIMM - Supporto DDR2 800/667/533 non-ECC, memoria senza buffer (vedi <b>ATTENZIONE 4</b> ) - Capacità massima della memoria di sistema: 8GB (vedi <b>ATTENZIONE 5</b> )
<b>Slot di espansione</b>	- 1 x slot PCI Express x16 - 2 x slot PCI Express x1 - 3 x slot PCI
<b>Audio</b>	- 7.1 Audio HD CH Windows® Vista™ Premium Level (VIA® VT1708S Audio Codec)
<b>LAN</b>	- PCIE x1 Gigabit LAN 10/100/1000 Mb/s - Realtek RTL8111DL - Supporta Wake-On-LAN
<b>Pannello posteriore I/O</b>	I/O Panel - 1 x porta PS/2 per mouse - 1 x porta PS/2 per tastiera - 1 x porta IEEE 1394 - 6 x porte USB 2.0 già integrate - 1 x porta LAN RJ-45 con LED (LED azione/collegamento e LED velocità) - Connettore HD Audio: cassa laterale / cassa posteriore / cassa centrale / bassi / ingresso linea / cassa frontale / microfono (vedi <b>ATTENZIONE 6</b> )
<b>Connettori</b>	- 4 x connettori SATAII 3.0Go/s (Non supporta le funzioni “RAID” e “Collegamento a caldo”) (vedi <b>ATTENZIONE 7</b> ) - 1 x connettori ATA133 IDE (supporta fino a 2 dispositivi IDE)

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 x porta Floppy</li> <li>- 1 x Collettore porta stampante</li> <li>- 1 x collettore porta COM</li> <li>- 1 x connettore HDMI_SPDIF</li> <li>- Connettore CPU/Chassis/Alimentazione ventola</li> <li>- 24-pin collettore alimentazione ATX</li> <li>- 8-pin connettore ATX 12V</li> <li>- Connettori audio interni</li> <li>- Connettore audio sul pannello frontale</li> <li>- 2 x header USB 2.0 (supporta 4 porte USB 2.0)</li> </ul> <p>(vedi <b>ATTENZIONE 8</b>)</p>
<b>BIOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4Mb AMI BIOS</li> <li>- Supporto AMI legal BIOS</li> <li>- Supporta "Plug and Play"</li> <li>- Compatibile con ACPI 1.1 wake up events</li> <li>- Supporta jumperfree</li> <li>- Supporta SMBIOS 2.3.1</li> <li>- Regolazione multi-voltaggio CPU, DRAM, NB, SB, VTT</li> <li>- Smart BIOS supportato</li> </ul>
<b>CD di supporto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Driver, utilità, software antivirus (Versione dimostrativa)</li> </ul>
<b>Caratteristiche speciale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sintonizzatore ASRock OC (vedi <b>ATTENZIONE 9</b>)</li> <li>- Intelligent Energy Saver (Risparmio intelligente dell'energia) (vedi <b>ATTENZIONE 10</b>)</li> <li>- Instant Boot</li> <li>- ASRock Instant Flash (vedi <b>ATTENZIONE 11</b>)</li> <li>- ASRock OC DNA (vedi <b>ATTENZIONE 12</b>)</li> <li>- Booster ibrido: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stepless control per frequenza del processore (vedi <b>ATTENZIONE 13</b>)</li> <li>- ASRock U-COP (vedi <b>ATTENZIONE 14</b>)</li> <li>- Boot Failure Guard (B.F.G.)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Monitoraggio Hardware</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensore per la temperatura del processore</li> <li>- Sensore temperatura scheda madre</li> <li>- Indicatore di velocità per la ventola del CPU/Chassis/Alimentazione</li> <li>- Ventola CPU silenziosa</li> <li>- Voltaggio: +12V, +5V, +3.3V, Vcore</li> </ul>
<b>Compatibilità SO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Microsoft® Windows® 2000 / XP / XP 64 bit / Vista™ / Vista™ 64 bit / Win7</li> </ul>
<b>Certificazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- FCC, CE, WHQL</li> </ul>

\* Per ulteriori informazioni, prego visitare il nostro sito internet: <http://www.asrock.com>

Italiano

**AVVISO**

Si prega di prendere atto che la procedura di overclocking implica dei rischi, come anche la regolazione delle impostazioni del BIOS, l'applicazione della tecnologia Untied Overclocking Technology, oppure l'uso di strumenti di overclocking forniti da terzi. L'overclocking può influenzare la stabilità del sistema, ed anche provocare danni ai componenti ed alle periferiche del sistema. La procedura è eseguita a proprio rischio ed a proprie spese. Noi non possiamo essere ritenuti responsabili per possibili danni provocati dall'overclocking.

**ATTENZIONE!**

1. Per il settaggio della "Tecnologia Hyper-Threading", per favore controllare pagina 35 del Manuale dell'utente all'interno del CD di supporto.
2. Questa scheda madre supporta la tecnologia overclocking "slegata". Per i dettagli leggere "Tecnologia di Untied Overclocking" a pagina 21.
3. Questa scheda madre supporta la tecnologia Dual Channel Memory. Prima di implementare la tecnologia Dual Channel Memory, assicurarsi di leggere la guida all'installazione dei moduli di memoria, a pagina 13, per seguire un'installazione appropriata.
4. Controllare la tavola che segue per le frequenze di supporto di memoria e le loro corrispondenti frequenze CPU FSB.

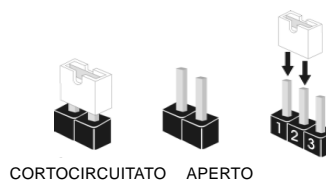
Fréquence FSB UC	Fréquence de prise en charge mémoire
1333	DDR2 667, DDR2 834
1066	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
800	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
533	DDR2 533

5. A causa delle limitazioni del sistema operativo, le dimensioni effettive della memoria possono essere inferiori a 4GB per l'accantonamento riservato all'uso del sistema sotto Windows® XP e Windows® Vista™. Per Windows® XP 64-bit e Windows® Vista™ 64-bit con CPU 64-bit, non c'è tale limitazione.
6. Questa scheda madre supporta l'ingresso stereo e mono per il microfono. Questa scheda madre supporta le modalità 2 canali, 4 canali, 6 canali e 8 canali per l'uscita audio. Controllare la tavola a pagina 3 per eseguire il collegamento appropriato.
7. Prima di installare il disco rigido SATAII con il connettore SATAII, leggere la "Guida per la configurazione del disco rigido SATAII" a pagina 26 del "Manuale utente" nel CD in dotazione in modo da poter predisporre il disco rigido SATAII per la modalità SATAII. È anche possibile connettere il disco rigido SATA direttamente al connettore SATAII.
8. La Gestione Risorse per USB 2.0 funziona perfettamente con Microsoft® Windows® Vista™ 64-bit / Vista™ / XP 64 bit / XP SP1; SP2/2000 SP4.

9. Si tratta di uno strumento di sincronizzazione ASRock di facile uso in grado di implementare il controllo del sistema tramite la funzione di hardware monitor e sincronizzare le Vostre unità hardware per ottenere la migliore prestazione in Windows®. Prego visitare il nostro sito Internet per ulteriori dettagli circa l'uso del Sintonizzatore ASRock OC.  
ASRock website: <http://www.asrock.com>
10. Dotato di un design avanzato e brevettato dell'hardware e del software, Intelligent Energy Saver è una tecnologia rivoluzionaria che offre un risparmio energetico senza pari. In altre parole: è capace di fornire un risparmio energetico eccezionale e di migliorare l'efficienza senza sacrificare le prestazioni di computazione. Visitare il nostro sito per informazioni sulle procedure operative di Intelligent Energy Saver.  
Sito ASRock: <http://www.asrock.com>
11. ASRock Instant Flash è una utilità Flash BIOS integrata nella Flash ROM. Questo comodo strumento d'aggiornamento del BIOS permette di aggiornare il sistema BIOS senza accedere a sistemi operativi come MS-DOS or Windows®. Con questa utilità, si può premere il tasto <F6> durante il POST, oppure il tasto <F2> nel menu BIOS per accedere ad ASRock Instant Flash. Avviare questo strumento e salvare il nuovo file BIOS nell'unità Flash USB, dischetto (disco floppy) o disco rigido; poi si può aggiornare il BIOS con pochi clic, senza preparare altri dischetti (dischi floppy) o altre complicate utilità Flash. Si prega di notare che l'unità Flash USB o il disco rigido devono usare il File System FAT32/16/12.
12. Il nome stesso del software – OC DNA – dice di cosa è capace. OC DNA, una utilità esclusiva sviluppata da ASRock, fornisce un modo comodo per registrare le impostazioni OC e condividerle con gli altri. Aiuta a salvare le registrazioni di overclocking nel sistema operativo e semplifica la complicata procedura di registrazione delle impostazioni di overclocking. Con OC DNA, puoi salvare le impostazioni OC come un profilo da condividere con gli amici! I tuoi amici possono scaricare il profilo OC sul loro sistema operativo per ottenere le tue stesse impostazioni OC! Si prega di notare che il profilo OC può essere condiviso e modificato solo sulla stessa scheda madre.
13. Anche se questa motherboard offre il controllo stepless, non si consiglia di effettuare l'overclocking. Frequenze del bus del processore diverse da quelle raccomandate possono causare instabilità al sistema o danni al processore e alla scheda madre.
14. Se il processore si surriscalda, il sistema si chiude automaticamente. Prima di riavviare il sistema, assicurarsi che la ventolina CPU della scheda madre funzioni correttamente; scollegare e ricollegare il cavo d'alimentazione. Per migliorare la dissipazione del calore, ricordare di applicare l'apposita pasta siliconica tra il processore e il dissipatore quando si installa il sistema.

### 1.3 Setup dei Jumpers

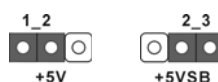
L'illustrazione mostra come sono settati i jumper. Quando il ponticello è posizionato sui pin, il jumper è "CORTOCIRCUITATO". Se sui pin non ci sono ponticelli, il jumper è "APERTO". L'illustrazione mostra un jumper a 3 pin in cui il pin1 e il pin2 sono "CORTOCIRCUITATI" quando il ponticello è posizionato su questi pin.



#### Jumper                      Settaggio del Jumper

PS2\_USB\_PWR1

(vedi p.2 Nr. 1)



Cortocircuitare pin2, pin3 per settare a +5VSB (standby) e abilitare PS/2 o USB wake up events.

Nota: Per selezionare +5VSB, si richiedono almeno 2 Ampere e il consumo di corrente in standby sarà maggiore.

Resettare la CMOS

(CLRCMOS1, jumper a 2 pin)  
(vedi p.2 Nr. 19)



Nota: CLRCMOS1 consente di pulire i dati nella CMOS. I dati nella CMOS includono informazioni del setup del sistema, come per esempio la password di sistema, la data, l'ora, e i parametri del setup di sistema. Per pulire i parametri di sistema e resettare ai parametri di default, spegnere il computer e scollegare l'alimentatore, poi collegare il jumper sul CLRCMOS1 per 5 secondi.

## 1.4 Collettori e Connettori su Scheda



I collettori ed i connettori su scheda NON sono dei jumper. NON installare cappucci per jumper su questi collettori e connettori. L'installazione di cappucci per jumper su questi collettori e connettori provocherà danni permanenti alla scheda madre!

Connettore del  
Floppy disk  
(33-pin FLOPPY1)  
(vedi p.2 Nr. 21)



Lato del Pin1 con la striscia rossa

Nota: Assicurarsi che il lato del cavo con la striscia rossa sia inserito nel lato Pin1 del connettore.

Connettore IDE primario (Blu)

(39-pin IDE1, vedi p.2 Nr. 8)



Connettore blu  
alla schedamadre



Connettore nero  
all'hard disk drive

Cavo ATA 66/100/133 a 80 Pin

Nota: Fate riferimento alle istruzioni del produttore del dispositivo IDE per maggiori dettagli.

Connettori Serial ATAII

(SATAII\_1: vedi p.2 Nr. 12)

(SATAII\_2: vedi p.2 Nr. 13)

(SATAII\_3: vedi p.2 Nr. 11)

(SATAII\_4: vedi p.2 Nr. 17)



Questi quattro connettori Serial ATA (SATAII) supportano le periferiche di archiviazione HD SATA o SATAII per le funzioni di archiviazione interna. SATAII (SATAII) supportano cavi SATAII per dispositivi di memoria interni. L'interfaccia SATAII attuale permette velocità di trasferimento dati fino a 3.0 Gb/s.

Italiano

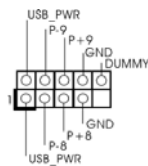


**Cavi dati Serial ATA (SATA)**  
(Opzionale)

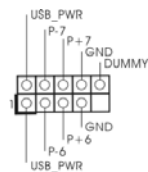


Entrambe le estremità del cavo dati SATA possono collegarsi all'hard disk SATA / SATAII o al connettore SATAII sulla scheda madre.

**Collettore USB 2.0**  
(9-pin USB8\_9)  
(vedi p.2 No. 16)

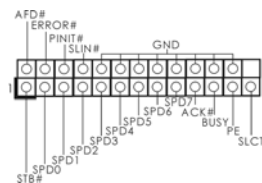


(9-pin USB6\_7)  
(vedi p.2 No. 18)



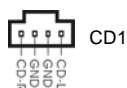
Oltre alle sei porte USB 2.0 predefinite nel pannello I/O, la scheda madre dispone di due intestazioni USB 2.0. Ciascuna intestazione USB 2.0 supporta due porte USB 2.0.

**Collettore porta stampante**  
(LPT1 25 pin)  
(vedi p.2 No. 20)



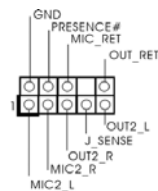
Questa è un'interfaccia per il cavo porta stampante che consente di collegare, con comodità, dispositivi di stampa.

**Connettori audio interni**  
(4-pin CD1)  
(CD1: vedi p.2 Nr. 28)



Permettono di ricevere input stereo audio da fonti di suono come CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner, o schede MPEG.

**Connettore audio sul pannello frontale**  
(9-pin HD\_AUDIO1)  
(vedi p.2 Nr. 24)



È un'interfaccia per il cavo del pannello audio. Che consente connessione facile e controllo dei dispositivi audio.

**Italiano**



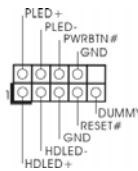




1. La caratteristica HDA (High Definition Audio) supporta il rilevamento dei connettori, però il pannello dei cavi sul telaio deve supportare la funzione HDA (High Definition Audio) per far sì che questa operi in modo corretto. Attenersi alle istruzioni del nostro manuale e del manuale del telaio per installare il sistema.
2. Se si utilizza un pannello audio AC'97, installarlo nell'intestazione audio del pannello anteriore, come indicato di seguito:
  - A. Collegare Mic\_IN (MIC) a MIC2\_L.
  - B. Collegare Audio\_R (RIN) a OUT2\_R e Audio\_L (LIN) ad OUT2\_L.
  - C. Collegare Ground (GND) a Ground (GND).
  - D. MIC\_RET e OUT\_RET sono solo per il pannello audio HD. Non è necessario collegarli per il pannello audio AC'97.
  - E. Entrare nel programma di impostazione BIOS. Entrare su Impostazioni avanzate, quindi selezionare Configurazione chipset. Impostare l'opzione Comando pannello anteriore da [Auto] a [Attivato].

#### Collettore pannello di sistema

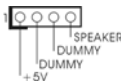
(9-pin PANEL1)  
(vedi p.2 Nr. 15)



Questo collettore accomoda diverse funzioni di sistema pannello frontale.

#### Collettore casse telaio

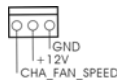
(4-pin SPEAKER1)  
(vedi p.2 Nr. 14)



Collegare le casse del telaio a questo collettore.

#### Collettori Chassis ed alimentazione ventola

(3-pin CHA\_FAN1)  
(vedi p.2 Nr. 10)



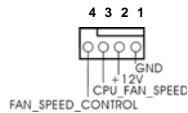
Collegare i cavi della ventola ai corrispondenti connettori facendo combaciare il cavo nero col pin di terra.

(3-pin PWR\_FAN1)  
(vedi p.2 Nr. 32)



#### Connettore ventolina CPU

(4-pin CPU\_FAN1)  
(vedi p.2 Nr. 4)



Collegare il cavo della ventolina CPU a questo connettore e far combaciare il filo nero al pin terra.

Italiano



Sebbene la presente scheda madre disponga di un supporto per ventola CPU a 4 piedini (ventola silenziosa), la ventola CPU a 3 piedini è in grado di funzionare anche senza la funzione di controllo della velocità della ventola. Se si intende collegare la ventola CPU a 3 piedini al connettore della ventola CPU su questa scheda madre, collegarla ai piedini 1-3.

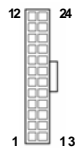
**Piedini 1-3 collegati** ←

Installazione della ventola a 3 piedini



**Connettore alimentazione ATX**

(24-pin ATXPWR1)  
(vedi p.2 Nr. 7)



Collegare la sorgente d'alimentazione ATX a questo connettore.



Con questa scheda madre, c'è in dotazione un connettore elettrico ATX a 24 pin, ma può funzionare lo stesso se si adotta un alimentatore ATX a 20 pin. Per usare l'alimentatore ATX a 20 pin, collegare l'alimentatore con il Pin 1 e il Pin 13.

Installazione dell'alimentatore ATX a 20 pin



**Connettore ATX 12 V**

(8-pin ATX12V1)  
(vedi p.2 Nr. 2)



Collegare un alimentatore ATX 12 V a questo connettore.



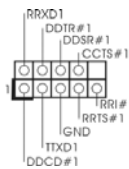
Sebbene questa schedamadre fornisca un connettore elettrico 8-pin ATX 12V, l'unità puo' ancora essere funzionante se viene utilizzata una fornitura elettrica tradizionale a 4-pin ATX 12V. Per usare tale fornitura elettrica 4-pin ATX 12V, prego collegare la presa elettrica al Pin 1 e Pin 5.

Installazione elettrica 4-Pin ATX 12V



**Collettore porta COM**

(9-pin COM1)  
(vedi p.2 Nr. 22)



Questo collettore porta COM è utilizzato per supportare il modulo porta COM.

Italiano

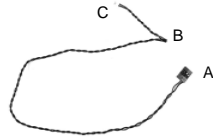


Header HDMI\_SPDIF  
(3-pin HDMI\_SPDIF1)  
(vedi p.2 Nr. 25)



Header HDMI\_SPDIF, con uscita audio SPDIF su scheda HDMI VGA, consente al sistema di collegare dispositivi per TV digitale HDMI/proiettori/LCD. Collegare il connettore HDMI\_SPDIF della scheda VGA HDMI a questo header.

Cavo HDMI\_SPDIF  
(opzionale)

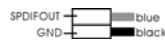


Collegare l'estremità nera (A) del cavo HDMI\_SPDIF all'intestazione HDMI\_SPDIF sulla scheda madre. Quindi collegare l'estremità bianca (B o C) del cavo HDMI\_SPDIF al connettore HDMI\_SPDIF della scheda HDMI VGA.

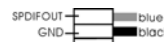
A. estremità nera



B. estremità bianca (2 pin)



C. estremità bianca (3 pin)





---

## ***2. Informazioni sul BIOS***

La Flash Memory sulla scheda madre contiene le Setup Utility. Quando si avvia il computer, premi <F2> durante il Power-On-Self-Test (POST) della Setup utility del BIOS; altrimenti, POST continua con i suoi test di routine. Per entrare il BIOS Setup dopo il POST, riavvia il sistema premendo <Ctl> + <Alt> + <Delete>, o premi il tasto di reset sullo chassis del sistema. Per informazioni più dettagliate circa il Setup del BIOS, fare riferimento al Manuale dell'Utente (PDF file) contenuto nel cd di supporto.

## ***3. Software di supporto e informazioni su CD***

Questa scheda madre supporta vari sistemi operativi Microsoft® Windows®: 2000 / XP / XP 64-bit / Vista™ / Vista™ 64-bit / Win7. Il CD di supporto a corredo della scheda madre contiene i driver e utilità necessari a potenziare le caratteristiche della scheda. Inserire il CD di supporto nel lettore CD-ROM. Se la funzione "AUTORUN" è attivata nel computer, apparirà automaticamente il Menù principale. Se il Menù principale non appare automaticamente, posizionarsi sul file "ASSETUP.EXE" nel CESTINO del CD di supporto e cliccare due volte per visualizzare i menù.



## 1. Introducción

Gracias por su compra de ASRock **P5B-DE** placa madre, una placa de confianza producida bajo el control de calidad estricto y persistente. La placa madre provee realización excelente con un diseño robusto conforme al compromiso de calidad y resistencia de ASRock.

Esta Guía rápida de instalación contiene una introducción a la placa base y una guía de instalación paso a paso. Puede encontrar una información más detallada sobre la placa base en el manual de usuario incluido en el CD de soporte.



Porque las especificaciones de la placa madre y el software de BIOS podrían ser actualizados, el contenido de este manual puede ser cambiado sin aviso. En caso de cualquier modificación de este manual, la versión actualizada estará disponible en el website de ASRock sin previo aviso. También encontrará las listas de las últimas tarjetas VGA y CPU soportadas en la página web de ASRock.

Website de ASRock <http://www.asrock.com>

Si necesita asistencia técnica en relación con esta placa base, visite nuestra página web con el número de modelo específico de su placa. [www.asrock.com/support/index.asp](http://www.asrock.com/support/index.asp)

### 1.1 Contenido de la caja

Placa base ASRock **P5B-DE**

(Factor forma ATX: 30,5 cm x 20,3 cm, 12,0" x 8,0")

Guía de instalación rápida de ASRock **P5B-DE**

CD de soporte de ASRock **P5B-DE**

Una cinta de datos IDE de conducción 80 Ultra ATA 66/100/133

Un Cable de Datos Serial ATA (SATA) (Opcional)

Una protección I/O

## 1.2 Especificación

<b>Plataforma</b>	- Factor forma ATX: 30,5 cm x 20,3 cm, 12,0" x 8,0"
<b>Procesador</b>	- LGA 775 para Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Doble Núcleo / Celeron® Doble Núcleo / Celeron® compatible con procesadores Yorkfield de Penryn Núcleo Cuádruple y Wolfdale de Doble Núcleo - Compatible con FSB1333/1066/800/533 MHz - Admite tecnología Hyper Threading (ver <b>ATENCIÓN 1</b> ) - Admite tecnología de aumento de velocidad liberada (vea <b>ATENCIÓN 2</b> ) - Admite CPU EM64T
<b>Chipset</b>	- North Bridge: Intel® P965 - South Bridge: Intel® ICH8
<b>Memoria</b>	- Soporte de Tecnología de Memoria de Doble Canal (ver <b>ATENCIÓN 3</b> ) - 4 x DDR2 DIMM slots - Soporta DDR2 800/667/533 non-ECC, memoria de un-buffered (vea <b>ATENCIÓN 4</b> ) - Máxima capacidad de la memoria del sistema: 8GB (vea <b>ATENCIÓN 5</b> )
<b>Ranuras de Expansión</b>	- 1 x ranuras PCI Express x16 - 2 x ranuras PCI Express x1 - 3 x ranuras PCI
<b>Audio</b>	- Sonido HD de Nivel Superior 7.1 Canales Windows® Vista™ (Códec de sonido VIA® VT1708S)
<b>LAN</b>	- PCIE x1 Gigabit LAN 10/100/1000 Mb/s - Realtek RTL8111DL - Soporta Wake-On-LAN
<b>Entrada/Salida de Panel Trasero</b>	I/O Panel - 1 x puerto de ratón PS/2 - 1 x puerto de teclado PS/2 - 1 x puerto IEEE 1394 - 6 x puertos USB 2.0 predeterminados - 1 x Puerto LAN RJ-45 con LED (LED de ACCIÓN/ENLACE y LED de VELOCIDAD) - Conexión de audio: Altavoz lateral / Altavoz trasero / Central/Bajos / Entrada de línea / Altavoz frontal / Micrófono (ver <b>ATENCIÓN 6</b> )

<b>Conectores</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 x conexiones SATAII, admiten una velocidad de transferencia de datos de hasta 3,0Gb/s (No soporta las funciones "RAID" y "Conexión en caliente") (ver <b>ATENCIÓN 7</b>)</li> <li>- 1 x ATA133 conexiones IDE (admite hasta 2 dispositivos IDE)</li> <li>- 1 x puerto Floppy</li> <li>- 1 x cabecera de puerto de impresora</li> <li>- 1x En-tête de port COM</li> <li>- 1 x cabecera HDMI_SPDIF</li> <li>- Conector de ventilador de CPU / chasis / alimentacion</li> <li>- 24-pin cabezal de alimentación ATX</li> <li>- 8-pin conector de ATX 12V power</li> <li>- Conector de Audio Interno</li> <li>- Conector de audio de panel frontal</li> <li>- 2 x Conector USB 2.0 (compatible con 4 puertos USB 2.0) (vea <b>ATENCIÓN 8</b>)</li> </ul>
<b>BIOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4Mb AMI BIOS</li> <li>- AMI legal BIOS</li> <li>- Soporta "Plug and Play"</li> <li>- ACPI 1.1 compliance wake up events</li> <li>- Soporta "jumper free setup"</li> <li>- Soporta SMBIOS 2.3.1</li> <li>- Múltiple ajuste de CPU, DRAM, NB, SB, VTT Voltage</li> <li>- Compatible con Smart BIOS</li> </ul>
<b>CD de soport</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controladores, Utilerías, Software de Anti Virus (Versión de prueba)</li> </ul>
<b>Característica Única</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sintonizador de ASRock OC (vea <b>ATENCIÓN 9</b>)</li> <li>- Administrador de energía inteligente (vea <b>ATENCIÓN 10</b>)</li> <li>- Instant Boot</li> <li>- ASRock Instant Flash (vea <b>ATENCIÓN 11</b>)</li> <li>- ASRock OC DNA (vea <b>ATENCIÓN 12</b>)</li> <li>- Amplificador Híbrido: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stepless control de frecuencia de CPU (vea <b>ATENCIÓN 13</b>)</li> <li>- ASRock U-COP (vea <b>ATENCIÓN 14</b>)</li> <li>- Protección de Falla de Inicio (B.F.G..)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Monitor Hardware</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensibilidad a la temperatura del procesador</li> <li>- Sensibilidad a la temperatura de la placa madre</li> <li>- Taquímetros de los ventiladores del procesador y del CPU / chasis / alimentacion</li> <li>- Ventilador silencioso para procesador</li> </ul>

	- Monitor de Voltaje: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
<b>OS</b>	- En conformidad con Microsoft® Windows® 2000 / XP / XP 64 bits / Vista™ / Vista™ 64 bits / Win7
<b>Certificaciones</b>	- FCC, CE, WHQL

\* Para más información sobre los productos, por favor visite nuestro sitio web:

<http://www.asrock.com>

#### ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que hay un cierto riesgo implícito en las operaciones de aumento de la velocidad del reloj, incluido el ajuste del BIOS, aplicando la tecnología de aumento de velocidad liberada o utilizando las herramientas de aumento de velocidad de otros fabricantes. El aumento de la velocidad puede afectar a la estabilidad del sistema e, incluso, dañar los componentes y dispositivos del sistema. Esta operación se debe realizar bajo su propia responsabilidad y Ud. debe asumir los costos. No asumimos ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por el aumento de la velocidad del reloj.

### ATENCIÓN !

- Por favor consulte página 35 del Manual del Usuario en el soporte CD sobre la configuración de Hyper-Threading Technology.
- Esta placa base admite la tecnología de aumento de velocidad liberada. Por favor lea "Tecnología de Forzado de Reloj (Overclocking) no relacionado" en la página 21 para obtener detalles.
- Esta placa base soporta Tecnología de Memoria de Doble Canal. Antes de implementar la Tecnología de Memoria de Doble Canal, asegúrese de leer la guía de instalación de módulos de memoria en la página 13 para su correcta instalación.
- Compruebe la tabla siguiente para conocer la frecuencia de soporte de memoria y su frecuencia FSB CPU correspondiente.

Frecuencia FSB CPU	Frecuencia de soporte de memoria
1333	DDR2 667, DDR2 834
1066	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
800	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
533	DDR2 533

- Debido a las limitaciones del sistema, el tamaño real de la memoria debe ser inferior a 4GB para que el sistema pueda funcionar bajo Windows® XP y Windows® Vista™. Para equipos con Windows® XP 64-bit y Windows® Vista™ 64-bit con CPU de 64-bit, no existe dicha limitación.
- Para la entrada de micrófono, esta placa madre ofrece soporte para modos estéreo y mono. Para salida de audio, esta placa madre ofrece soporte para modos de 2 canales, 4 canales, 6 canales y 8 canales. Consulte la tabla en la página 3 para una conexión correcta.
- Antes de instalar un disco duro SATAII en el conector SATAII, consulte la sección "Guía de instalación de discos duros SATAII" en la página 26 del "Manual de usuario" que se incluye en el CD de soporte para configurar su disco duro SATAII en modo SATAII. También puede conectar un disco duro SATA directamente al conector SATAII.



8. Power Management para USB 2.0 funciona bien bajo Microsoft® Windows® Vista™ 64 bits / Vista™ / XP 64 bits / XP SP1; SP2/2000 SP4.
9. Es una herramienta de overclocking de ASRock de usuario-fácil que le permite a supervisar su sistema por la función de monitor de hardware y overclock sus dispositivos de hardware para obtener el mejor funcionamiento del sistema bajo el entorno de Windows®. Por favor visite nuestro sitio web para los procedimientos de operación de Sintonizador de ASRock OC.  
Sitio web de ASRock: <http://www.asrock.com>
10. Contiene avanzado hardware y diseño de software de propietario. Intelligent Energy Saver es una revolucionaria tecnología que consigue ahorros de energía sin rival. En otras palabras, permite alcanzar un nivel de ahorro de energía excepcional y mejorar la eficiencia energética sin sacrificar el rendimiento del procesador. Visite nuestro sitio web para más información acerca del funcionamiento de Intelligent Energy Saver. Sitio web de ASRock: <http://www.asrock.com>
11. ASRock Instant Flash es una utilidad de programación del BIOS que se encuentra almacenada en la memoria Flash ROM. Esta sencilla herramienta de actualización de BIOS le permitirá actualizar el BIOS del sistema sin necesidad de acceder a ningún sistema operativo, como MS-DOS o Windows®. Gracias a esta utilidad, sólo necesitará pulsar <F6> durante la fase POST o pulsar <F2> para acceder al menú de configuración del BIOS y a la utilidad ASRock Instant Flash. Ejecute esta herramienta y guarde el archivo correspondiente al sistema BIOS nuevo en su unidad flash USB, unidad de disco flexible o disco duro para poder actualizar el BIOS con sólo pulsar un par de botones, sin necesidad de preparar un disco flexible adicional ni utilizar complicadas utilidades de programación. Recuerde que la unidad flash USB o disco duro utilizado debe disponer del sistema de archivos FAT32/16/12.
12. El nombre del propio software, OC DNA, indica con claridad aquello de lo que es capaz. OC DNA, una exclusiva utilidad desarrollada por ASRock, representa para el usuario una forma cómoda de grabar su configuración de OC y compartirla con otras personas. Esta utilidad le permitirá guardar sus registros de aceleración en el sistema operativo y simplificar el complicado proceso de grabación de la configuración de aceleración.  
¡Gracias a OC DNA podrá guardar su configuración de OC como perfil y compartirlo con sus amigos! ¡Sus amigos podrán cargar entonces el perfil de OC en su propio sistema y disfrutar de la configuración de OC creada por usted! Recuerde que el perfil de OC creado sólo funcionará en placas base similares, por lo que sólo podrá compartirlo con usuarios que cuenten con la misma placa base que usted.
13. Aunque esta placa base ofrece un control complete, no es recomendable forzar la velocidad. Las frecuencias de bus de la CPU distintas a las recomendadas pueden causar inestabilidad en el sistema o dañar la CPU.

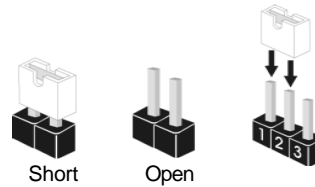




- 
14. Cuando la temperatura de CPU está sobre-elevada, el sistema va a apagarse automáticamente. Antes de reanudar el sistema, compruebe si el ventilador de la CPU de la placa base funciona apropiadamente y desconecte el cable de alimentación, a continuación, vuelva a conectarlo. Para mejorar la disipación de calor, acuérdesese de aplicar thermal grease entre el procesador y el disipador de calor cuando usted instala el sistema de PC.




### 1.3 Setup de Jumpers

La siguiente ilustración muestra setup de Jumpers. Cuando el jumper cap está colocado sobre los pins, el jumper está "SHORT". Si ningún jumper cap está colocado sobre los pins, el jumper está "OPEN". La ilustración muestra un jumper de 3-pin cuyo pin1 y pin2 están "SHORT" cuando el jumper cap está colocado sobre estos 2 pins.



Jumper	Setting	Descripción
PS2_USB_PWR1 (vea p.2, N. 1)	 	Ponga en cortocircuito pin 2, pin 3 para habilitar +5VSB (standby) para PS/2 o USB wake up events.

Atención: Para elegir +5VSB, se necesita corriente mas que 2 Amp proveida por la fuente de electricidad.

Limpiar CMOS (CLR CMOS1, jumper de 2 pins) (vea p.2, N. 19)		jumper de 2 pins
---	---	------------------

Atención: CLR CMOS1 permite que Usted limpie los datos en CMOS. Los datos en CMOS incluyen informaciones de la configuración del sistema, tales como la contraseña del sistema, fecha, tiempo, y parámetros de la configuración del sistema. Para limpiar y reconfigurar los parametros del sistema a la configuración de la fábrica, por favor apague el computador y desconecte el cable de la fuente de electricidad, ponga en cortocircuito los pins de CLR CMOS1 por más que 5 segundos usando un jumper cap.

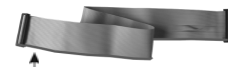


## 1.4 Cabezales y Conectores en Placas



Los conectores y cabezales en placa NO son puentes. NO coloque las cubiertas de los puentes sobre estos cabezales y conectores. El colocar cubiertas de puentes sobre los conectores y cabezales provocará un daño permanente en la placa base.

Conector de disquetera  
(33-pin FLOPPY1)  
(vea p.2, N. 21)



la banda roja debe quedar en el mismo lado que el contacto 1

Atención: Asegúrese que la banda roja del cable queda situado en el mismo lado que el contacto 1 de la conexión.

IDE conector primario (Azul)  
(39-pin IDE1, vea p.2, N. 8)



Conector azul a placa madre



Conector negro a aparato IDE

Cable ATA 66/100/133 de conducción 80

Atención: Consulte las instrucciones del distribuidor del dispositivo IDE para conocer los detalles.

### Conexiones de serie ATAII

(SATAII\_1: vea p.2, N. 12)

(SATAII\_2: vea p.2, N. 13)

(SATAII\_3: vea p.2, N. 11)

(SATAII\_4: vea p.2, N. 17)



Estos cuatro conectores de la Serie ATA (SATAII) soportan HDDs SATA o SATAII para dispositivos de almacenamiento interno. La interfaz SATAII actual permite una velocidad de transferencia de 3.0 Gb/s.

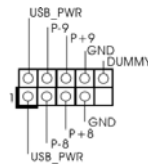


Cable de datos de serie ATA (SATA)  
(Opcional)

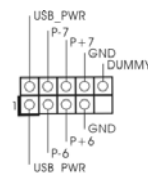


Ambos extremos del cable pueden conectarse al disco duro SATA / SATAII o la conexión de la placa base.

Cabezal USB 2.0  
(9-pin USB8\_9)  
(ver p.2, No. 16)

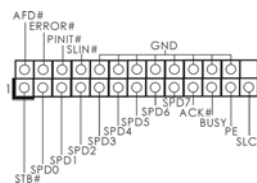


(9-pin USB6\_7)  
(ver p.2, No. 18)



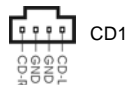
Además de seis puertos USB 2.0 predeterminados en el panel de E/S, hay dos bases de conexiones USB 2.0 en esta placa base. Cada una de estas bases de conexiones admite dos puertos USB 2.0.

Cabecera de puerto de impresora  
(LPT1 de 25 terminales)  
(vea p.2, N. 20)



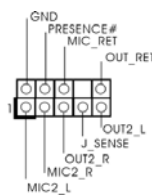
Esta es una interfaz de puerto para cable de impresora que permite conectar cómodamente dispositivos de impresión.

Conector de audio interno  
(4-pin CD1)  
(CD1: vea p. 2, N. 28)



Permite recepción de input audio de fuente sónica como CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner, o tarjeta MPEG.

Conector de audio de panel frontal  
(9-pin HD\_AUDIO1)  
(vea p.2, N. 24)



Este es una interface para cable de audio de panel frontal que permite conexión y control conveniente de aparatos de Audio.

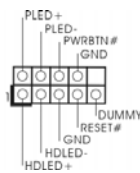
**Español**



1. El Audio de Alta Definición soporta la detección de conector, pero el cable de panel en el chasis debe soportar HDA para operar correctamente. Por favor, siga las instrucciones en nuestro manual y en el manual de chasis para instalar su sistema.
2. Si utiliza el panel de sonido AC'97, instálelo en la cabecera de sonido del panel frontal de la siguiente manera:
  - A. Conecte Mic\_IN (MIC) a MIC2\_L.
  - B. Conecte Audio\_R (RIN) a OUT2\_R y Audio\_L (LIN) en OUT2\_L.
  - C. Conecte Ground (GND) a Ground (GND).
  - D. MIC\_RET y OUT\_RET son sólo para el panel de sonido HD. No necesitará conectarlos al panel de sonido AC'97.
  - E. Entre en la Utilidad de configuración del BIOS Entre en Configuración avanzada y, a continuación, seleccione Configuración del conjunto de chips. En el panel de control frontal cambie la opción [Automático] a [Habilitado].

#### Cabezal de panel de sistema

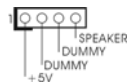
(9-pin PANEL1)  
(vea p.2, N. 15)



Este cabezar acomoda varias dunciones de panel frontal de sistema.

#### Cabezal del altavoz del chasis

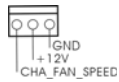
(4-pin SPEAKER1)  
(vea p.2, N. 14)



Conecte el altavoz del chasis a su cabezal.

#### Conectores de ventilador de chasis y alimentación

(3-pin CHA\_FAN1)  
(vea p.2, N. 10)



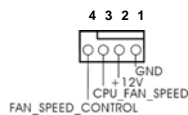
Por favor, conecte los cables del ventilador a los conectores de ventilador, haciendo coincidir el cable negro con la patilla de masa.

(3-pin PWR\_FAN1)  
(vea p.2, N. 32)



#### Conector del ventilador de la CPU

(4-pin CPU\_FAN1)  
(vea p.2, N. 4)



Conecte el cable del ventilador de la CPU a este conector y haga coincidir el cable negro con el conector de tierra.

Español





Aunque esta placa base proporciona compatibilidad para un ventilador (silencioso) de procesador de 4 contactos, el ventilador de procesador de 3 contactos seguirá funcionando correctamente incluso sin la función de control de velocidad del ventilador. Si pretende enchufar el ventilador de procesador de 3 contactos en el conector del ventilador de procesador de esta placa base, conéctelo al contacto 1-3.

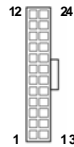
**Contacto 1-3 conectado** ←

Instalación del ventilador de 3 contactos



#### Cabezal de alimentación ATX

(24-pin ATXPWR1)  
(vea p.2, N. 7)

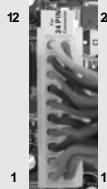


Conecte la fuente de alimentación ATX a su cabezal.



A pesar de que esta placa base incluye in conector de alimentación ATX de 24 pins, ésta puede funcionar incluso si utiliza una fuente de alimentación ATX de 20 pins tradicional. Para usar una fuente de alimentación ATX de 20 pins, por favor, conecte su fuente de alimentación usando los Pins 1 y 13.

Instalación de una Fuente de Alimentación ATX de 20 Pins



#### Conector de ATX 12V power

(8-pin ATX12V1)  
(vea p.2, N. 2)



Tenga en cuenta que es necesario conectar este conector a una toma de corriente con el enchufe ATX 12V, de modo que proporcione suficiente electricidad. De lo contrario no se podrá encender.



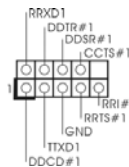
Aunque esta placa base proporciona un conector de energía de 8-pin ATX 12V, puede todavía trabajar si usted adopta un fuente tradicional de energía de 4-pin ATX 12V. Para usar el fuente de energía de 4-pin ATX 12V, por favor conecte su fuente de energía junto con Pin 1 y Pin 5.

Instalación de Fuente de Energía de 4-Pin ATX 12V



#### Cabezal del puerto COM

(9-pin COM1)  
(vea p.2, N. 22)



Este cabezal del puerto COM se utiliza para admitir un módulo de puerto COM.

Español



### Cabecera HDMI\_SPDIF

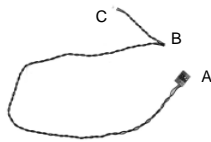
(HDMI\_SPDIF1 de 3 pin)  
(vea p.2, N. 25)



Cabecera HDMI\_SPDIF. Ofrece una salida SPDIF la tarjeta VGA HDMI, permite al sistema conectarse a dispositivos de TV Digital HDMI / proyectores / Dispositivos LCD. Conecte el conector HDMI\_SPDIF de la tarjeta VGA HDMI a esta cabecera.

### Cable HDMI\_SPDIF

(Opcional)

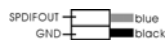


Conecte el extremo negro (A) del cable HDMI\_SPDIF en la cabecera HDMI\_SPDIF de la placa base. Conecte después el extremo blanco (B o C) del cable HDMI\_SPDIF en el conector HDMI\_SPDIF de la tarjeta VGA HDMI.

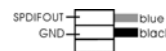
A. Extremo negro



B. Extremo blanco (2 patillas)



C. Extremo blanco (3 patillas)





---

## **2. BIOS Información**

La utilidad de configuración de la BIOS se almacena en el chip BIOS FWH. Cuando se arranca el equipo, pulse <F2> durante la prueba automática de encendido (POST) para entrar en la Utilidad de la configuración de la BIOS, de lo contrario, POST continúa con sus rutinas de prueba. Si desea entrar en la Utilidad de configuración de la BIOS después de POST, reanude el sistema pulsando <Ctl>+<Alt>+<Supr> o pulsando el botón de restauración situado en el chasis del sistema. Para obtener información detalladas sobre la Utilidad de configuración de la BIOS, consulte el Manual del usuario (archivo PDF), que se encuentra en el CD de soporte.

## **3. Información de Software Support CD**

Esta placa-base soporta diversos tipos de sistema operativo Windows®: 2000 / XP / XP 64 bits / Vista™ / Vista™ 64 bits / Win7 El CD de instalación que acompaña la placa-base trae todos los drivers y programas utilitarios para instalar y configurar la placa-base.

Para iniciar la instalación, ponga el CD en el lector de CD y se desplegará el Menú Principal automáticamente si «AUTORUN» está habilitado en su computadora. Si el Menú Principal no aparece automáticamente, localice y doble-pulse en el archivo "ASSETUP.EXE" para iniciar la instalación.

## 1. 主板简介

谢谢你采用了华擎 *P5B-DE* 主板, 本主板由华擎严格制造, 质量可靠, 稳定性好, 能够获得卓越的性能。本安装指南介绍了安装主板的步骤。更加详细的主板信息可参看驱动光盘的用户手册。



由于主板规格和 BIOS 软件将不断升级, 本手册之相关内容变更恕不另行通知。请注意华擎网站上公布的升级版本。你也可以在华擎网站找到最新的显卡和 CPU 支持表。

华擎网址: <http://www.asrock.com>

如果您需要与此主板有关的技术支持, 请参观我们的网站以了解您使用机种的规格信息。

[www.asrock.com/support/index.asp](http://www.asrock.com/support/index.asp)

### 1.1 包装盒内物品

华擎 *P5B-DE* 主板

(ATX 规格: 12.0 英寸 X 8.0 英寸, 30.5 厘米 X 20.3 厘米)

华擎 *P5B-DE* 快速安装指南

华擎 *P5B-DE* 支持光盘

一条 80-conductor Ultra ATA 66/100/133 IDE 排线

一条 Serial ATA (SATA) 数据线 (选配)

一块 I/O 挡板

## 1.2 主板规格

架构	- ATX 规格: 12.0 英寸 X 8.0 英寸, 30.5 厘米 X 20.3 厘米
处理器	- LGA 775 支持 Intel® Core™ 2 Extreme / Core™ 2 Quad / Core™ 2 Duo / Pentium® Dual Core / Celeron® Dual Core / Celeron®, 支持 Penryn Quad Core Yorkfield 和 Dual Core Wolfdale 处理器 - 兼容所有 FSB1333/1066/800/533MHz CPU - 支持 Hyper-Threading 超线程技术 (详见警告 1) - 支持异步超频技术 (详见警告 2) - 支持 EM64T CPU
芯片组	- 北桥: Intel® P965 - 南桥: Intel® ICH8
系统内存	- 支持双通道 DDR2 内存技术 (见警告 3) - 配备 4 个 DDR2 DIMM 插槽 - 支持 DDR2 800/667/533 non-ECC、un-buffered 内存 (见警告 4) - 最高支持 8GB 系统容量 (见警告 5)
扩展插槽	- 1 x PCI Express x16 插槽 - 2 x PCI Express x1 插槽 - 3 x PCI 插槽
音效	- 7.1 声道 Windows® Vista™ Premium 级别高保真音频 (VIA® VT1708S 音频编解码器)
板载 LAN 功能	- PCIE x1 Gigabit LAN 10/100/1000 Mb/s - Realtek RTL8111DL - 支持网路唤醒 (Wake-On-LAN)
Rear Panel I/O (后面板输入/输出接口)	I/O 界面 - 1 个 PS/2 鼠标接口 - 1 个 PS/2 键盘接口 - 1 个 IEEE 1394 接口 - 6 个可直接使用的 USB 2.0 接口 - 1 个 RJ-45 局域网接口与 LED 指示灯 (ACT/LINK LED 和 SPEED LED) - 高保真音频插孔: 侧置喇叭 / 后置喇叭 / 中置喇叭 / 低音喇叭 / 音频输入 / 前置喇叭 / 麦克风 (见警告 6)
连接头	- 4 x SATAII 3.0Gb/s 连接头, 支持 NCQ, AHCI 和热插拔功能 (详见警告 7) - 1 x ATA133 IDE 插座 (最高支持 2 个 IDE 驱动器) - 1 x 软驱接口 - 1 x 打印机端口接针 - 1 x 串行接口 - 1 x HDMI_SPDIF 接头

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU/ 机箱/ 电源风扇接头</li> <li>- 24 针 ATX 电源接头</li> <li>- 8 针 12V 电源接头</li> <li>- 内置音频接头</li> <li>- 前置音频面板接头</li> <li>- 2 x USB 2.0 接口 (可支持 4 个额外的 USB 2.0 接口) (详见警告 8)</li> </ul>
BIOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4Mb AMI BIOS</li> <li>- 采用 AMI BIOS</li> <li>- 支持即插即用 (Plug and Play, PnP)</li> <li>- ACPI 1.1 电源管理</li> <li>- 支持唤醒功能</li> <li>- 支持 jumperfree 免跳线模式</li> <li>- 支持 SMBIOS 2.3.1</li> <li>- CPU、DRAM(内存)、NB(北桥芯片)、SB(南桥芯片)、 VTT 电压多功能调节器</li> <li>- 支持智能 BIOS</li> </ul>
支持光盘	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 驱动程序, 工具软件, 杀毒软件 (测试版本)</li> </ul>
独家功能	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 华擎超频调节器 (详见警告 9)</li> <li>- 智能节能器 (Intelligent Energy Saver) (详见警告 10)</li> <li>- 即时开机功能</li> <li>- 华擎 Instant Flash (见警告 11)</li> <li>- 华擎 OC DNA (见警告 12)</li> <li>- Hybrid Booster (安心超频技术): <ul style="list-style-type: none"> <li>- 支持 CPU 无级频率调控 (见警告 13)</li> <li>- ASRock U-COP (见警告 14)</li> <li>- Boot Failure Guard (B.F.G., 启动失败恢复技术)</li> </ul> </li> </ul>
硬件监控器	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU 温度侦测</li> <li>- 主板温度侦测</li> <li>- CPU/ 机箱/ 电源风扇转速计</li> <li>- CPU 静音风扇</li> <li>- 电压范围: +12V, +5V, +3.3V, 核心电压</li> </ul>
操作系统	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Microsoft® Windows® 2000/XP/XP 64 位元/Vista™/ Vista™ 64 位元/Win7 适用于此主板 (见警告 15)</li> </ul>
认证	<ul style="list-style-type: none"> <li>- FCC, CE, WHQL</li> </ul>

\* 请参阅华擎网站了解详细的产品信息: <http://www.asrock.com>

**警告**

请了解超频具有不可避免的风险, 这些超频包括调节 BIOS 设置、运用异步超频技术或使用第三方超频工具。超频可能会影响您的系统稳定性, 甚至会导致系统组件和设备的损坏。这种风险和代价须由您自己承担, 我们对超频可能导致的损坏不承担责任。

### 警告!

- 1、关于“Hyper-Threading Technology”(超线程技术)的设置,请参考CD光盘中的“User Manual”(用户手册,英文版)第35页,或是“BIOS设置程序”第8页(中文版)。
- 2、这款主板支持异步超频技术。请阅读第21页的“Untied Overclocking Technology”(自由超频技术)了解详情。
- 3、这款主板支持双通道内存技术。在您实现双通道内存技术之前,为能正确安装,请确认您已经阅读了第13页的内存模组安装指南。
- 4、请检查下面的表格了解内存支持的频率以及与之相对应的CPU前端总线频率。

CPU 前端总线频率	内存支持的频率
1333	DDR2 667, DDR2 834
1066	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
800	DDR2 533, DDR2 667, DDR2 800
533	DDR2 533

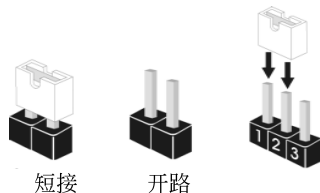
- 5、由于操作系统的限制,在Windows® XP和Windows® Vista™下,供系统使用的实际内存容量可能小于4GB。对于Windows® XP 64位元和Windows® Vista™ 64位元搭配64位元CPU来说,不会存在这样的限制。
- 6、在麦克风输入方面,这款主板支持立体声和单声道这两种模式。在音频输出方面,这款主板支持2声道、4声道、6声道以及8声道模式。请查阅第3页的表格了解正确的连接方式。
- 7、在将SATAII硬盘连接到SATAII接口之前,请阅读CD光盘中的“User Manual”(用户手册,英文版)第26页的“SATAII Hard Disk Setup Guide”(SATAII硬盘安装指南)调整您的SATAII硬盘驱动器为SATAII模式。您也可以直接将SATA硬盘连接到SATAII接口。
- 8、USB2.0电源管理在Windows® Vista™ 64位元/Vista™/XP 64位元/XP SP1或SP2/2000 SP4系统下可正常工作。
- 9、这是一款具有友好使用界面的华擎超频工具,让您通过硬件监控功能监控您的系统,帮助您在Windows®环境下对硬件运行超频以获得最佳的系统性能。请访问我们的网站了解华擎超频调节器的使用方法。  
华擎网站: <http://www.asrock.com/feature/OCTuner/index.htm>
- 10、智能节能器(Intelligent Energy Saver)采用先进的软硬件专利设计,这项革新技术带来极佳的节能效果。换句话说,它可以在不牺牲性能的前提下,让系统更省电,并提高能源效率。请访问我们的网站了解智能节能器(Intelligent Energy Saver)的使用方法。  
华擎网站: <http://www.asrock.com/feature/IES/index.html>
- 11、华擎Instant Flash是一个内建于Flash ROM的BIOS更新工具程序。这个方便的BIOS更新工具可让您无需进入操作系统(如MS-DOS或Windows®)即可进行BIOS的更新。在系统开机自检过程中按下<F6>键或在BIOS设置菜单中按下<F2>键即可进入华擎Instant Flash工具程序。启动这一程序后,只需把新的BIOS文件保存在U盘、软盘或硬盘中,轻松点击鼠标就能完成BIOS的更新,而不再需要准备额外的软盘或其他复杂的更新程序。请注意:U盘或硬盘必须使用FAT32/64文件系统。
- 13、尽管本主板提供无级频率调控,但不推荐用户超频使用。不同于标准CPU总线频率的非标准频率可能会使系统不稳定,甚至会损害CPU和主板。

- 
- 14、当检测到 CPU 过热问题时，系统会自动关机。在您重新启动系统之前，请检查主板上的 CPU 风扇是否正常运转并拔出电源线，然后再将它插回。为了提高散热性，在安装 PC 系统时请在 CPU 和散热器之间涂一层导热胶。



### 1.3 跳线设置

插图所示的就是设置跳线的方法。当跳线帽放置在针脚上时，这个跳线就是“短接”。如果针脚上没有放置跳线帽，这个跳线就是“开路”。插图显示了一个 3 针脚的跳线，当跳线帽放置在针脚 1 和针脚 2 之间时就是“短接”。



接脚	设定	说明
PS2_USB_PWR1 (见第 2 页第 1 项)		短接 pin2 和 pin3，就可以设置 +5VSB(待机)，使 PS/2 或 USB 能唤醒系统。 注意：选择 +5VSB，电源必须能提供 +2 AMP 或更高的待机电流。

清除 CMOS  
(CLR CMOS1, 2 针脚跳线)  
(见第 2 页第 19 项)



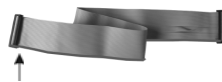
注意：CLR CMOS1 允许你清除 CMOS 数据，这些 CMOS 数据包括系统密码、日期、时间和系统参数等系统设置信息。要清除系统参数和重置系统默认设置，然后用跳线帽短路 CLR CMOS1 的针脚 5 秒钟。

### 1.4 板载接头和接口



板载接头和接口不是跳线。切勿将跳线帽放置在这些接头和接口上。将跳线帽放置在接头和接口上将会导致主板的永久性损坏！

软驱接头  
(33 针 FLOPPY1)  
(见第 2 页第 21 项)



将标示红色斑纹的一边插入第 1 针脚(Pin1)

注意：请确保数据线标红色斑纹的一边插入连接器第 1 针脚(Pin1)的位置。

主 IDE 接头(蓝色)  
(39 针 IDE1, 见第 2 页第 8 项)



蓝色端接到主板上 黑色端接到硬盘驱动器上

80 针的 ATA 66/100/133 排线

注意：请查阅您的 IDE 驱动器供应商提供的说明书了解详细资料。





### Serial ATAII 接口

(SATAII\_1: 见第2页第12项)  
(SATAII\_2: 见第2页第13项)  
(SATAII\_3: 见第2页第11项)  
(SATAII\_4: 见第2页第17项)



这里有六组 Serial ATAII (SATAII) 接口支持 Serial (SATA) 数据线作为内部储存设置。目前 SATAII 界面理论上可提供高达 3.0Gb/s 的数据传输速率。

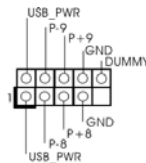
### Serial ATA (SATA) 数据线 (选配)



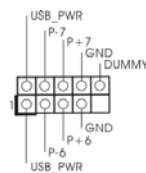
SATA 数据线的任意一端均可连接 SATA/SATAII 硬盘或者主板上的 SATAII 接口。

### USB 2.0 扩展接头

(9针 USB8\_9)  
(见第2页第16项)



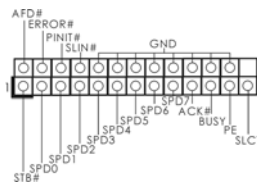
(9针 USB6\_7)  
(见第2页第18项)



除了位于 I/O 面板的六个默认 USB 2.0 接口之外, 这款主板有两组 USB 2.0 接针。这组 USB 2.0 接针可以支持两个 USB 2.0 接口。

### 打印机端口接针

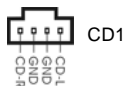
(25针 LPT1)  
(见第2页第20项)



这是一个连接打印机端口的接口, 方便您连接打印机设备。

### 内置的音频接头

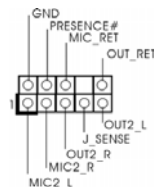
(4针 CD1)  
(见第2页第28项)



可以通过 CD-ROM, DVD-ROM, TV 调谐器或 MPEG 卡接收音频输入。

### 前置音频面板接头

(9针 HD\_AUDI01)  
(见第2页第24项)



可以方便连接音频设备。

简体中文

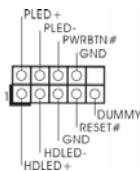






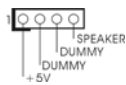
1. 高保真音频(High Definition Audio, HDA)支持智能音频接口检测功能(Jack Sensing),但是机箱面板的连线必须支持 HDA 才能正常使用。请按我们提供的手册和机箱手册上的使用说明安装您的系统。
2. 如果您使用 AC' 97 音频面板,请按照下面的步骤将它安装到前面板音频接口:
  - A. 将 Mic\_IN(MIC) 连接到 MIC2\_L。
  - B. 将 Audio\_R(RIN) 连接到 OUT2\_R,将 Audio\_L(LIN) 连接到 OUT2\_L。
  - C. 将 Ground(GND) 连接到 Ground(GND)。
  - D. MIC\_RET 和 OUT\_RET 仅用于 HD 音频面板。您不必将它们连接到 AC' 97 音频面板。
  - E. 进入 BIOS 设置程序。进入 Advanced Settings(高级设置) 并选择 Chipset Configuration(芯片组配置)。将 Front Panel Control(前面板控制) 选项由 Auto(自动) 设置为 Enabled(启用)。

系统面板接头  
(9 针 PANEL1)  
(见第 2 页第 15 项)



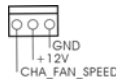
这个接头提供数个系统前面板功能。

机箱喇叭接头  
(4 针 SPEAKER1)  
(见第 2 页第 14 项)



请将机箱喇叭连接到这个接头。

机箱, 电源风扇接头  
(3 针 CHA\_FAN1)  
(见第 2 页第 10 项)

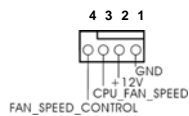


请将风扇连接线接到这个接头, 并让黑线与接地的针脚相接。

(3 针 PWR\_FAN1)  
(见第 2 页第 32 项)



CPU 风扇接头  
(4 针 CPU\_FAN1)  
(见第 2 页第 4 项)



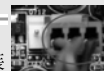
请将 CPU 风扇连接线接到这个接头, 并让黑线与接地的针脚相接。

简体中文



虽然此主板支持 4-Pin CPU 风扇(Quiet Fan, 静音风扇),但是没有调速功能的 3-Pin CPU 风扇仍然可以在此主板上正常运行。如果您打算将 3-Pin CPU 风扇连接到此主板的 CPU 风扇接口,请将它连接到 Pin 1-3。

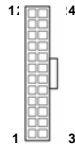
Pin 1-3 连接 ←



3-Pin 风扇的安装



ATX 电源接头  
(24 针 ATXPWR1)  
(见第 2 页第 7 项)



请将 ATX 电源供应器连接到这个接头。



虽然此主板提供 24-pin ATX 电源接口,但是您仍然可以使用传统的 20-pin ATX 电源。为了使用 20-pin ATX 电源,请顺著 Pin 1 和 Pin 3 插上电源接头。



20-Pin ATX 电源安装说明

ATX 12V 接头  
(8 针 ATX12V1)  
(见第 2 页第 2 项)



请将一个 ATX 12V 电源供应器接到这个接头。

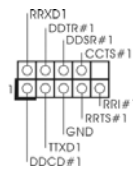


虽然此主板提供 8-pin ATX 12V 电源接口,但是您仍然可以使用传统的 4-pin ATX 12V 电源。为了使用 4-pin ATX 12V 电源,请顺著 Pin 1 和 Pin 5 插上电源接头。



4-Pin ATX 12V 电源安装说明

串行接口连接器  
(9 针 COM1)  
(见第 2 页第 22 项)



这个 COM 1 端口支持一个串行接口的外设。

HDMI\_SPDIF 接头  
(3 针 HDMI\_SPDIF1)  
(见第 2 页第 25 项)

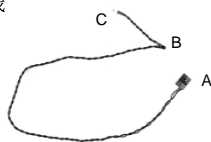


HDMI\_SPDIF 接头, 提供 SPDIF 音频输出至 HDMI 显卡, 支持将电脑连接至带 HDMI 的数字电视 / 投影机 / 液晶显示器等设备。请将 HDMI 显卡的 HDMI\_SPDIF 接口连接到这个接头。

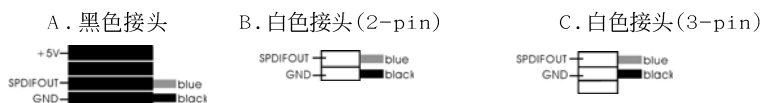
简体中文



HDMI\_SPDIF 传输线  
(选配)



请将 HDMI\_SPDIF 传输线的黑色接头 (A) 连接至主板的 HDMI\_SPDIF 接针。然后将 HDMI\_SPDIF 传输线的白色接头 (B 或 C) 连接至 HDMI 显卡的 HDMI\_SPDIF 接口。



## 2. BIOS 信息

主板上的 Flash Memory 存储了 BIOS 设置程序。请再启动电脑进行开机自检 (POST) 时按下 <F2> 键进入 BIOS 设置程序；此外，你也可以让开机自检 (POST) 进行常规检验。如果你需要在开机自检 (POST) 之后进入 BIOS 设置程序，请按下 <Ctrl>+<Alt>+<Delete> 键重新启动电脑，或者按下系统面板上的重启按钮。有关 BIOS 设置的详细信息，请查阅随机支持光盘里的用户手册 (PDF 文件)。

## 3. 支持光盘信息

本主板支持各种微软视窗操作系统：Microsoft® Windows® 2000/XP/XP 64 位元/Vista™/Vista™ 64 位元/Win7。主板随机支持光盘包含各种有助于提高主板效能的必要驱动和实用程序。请将随机支持光盘放入光驱里，如果电脑的“自动运行”功能已启用，屏幕将会自动显示主菜单。如果主菜单不能自动显示，请查找支持光盘内 BIN 文件夹下的“ASSETUP.EXE”，并双击它，即可调出主菜单。

简体中文



## 电子信息产品污染控制标示

依据中国发布的「电子信息产品污染控制管理办法」及 SJ/T 11364-2006「电子信息产品污染控制标示要求」，电子信息产品应进行标示，藉以向消费者揭露产品中含有的有毒有害物质或元素不致发生外泄或突变从而对环境造成污染或对人体、财产造成严重损害的期限。依上述规定，您可于本产品之印刷电路板上看见图一之标示。图一中之数字为产品之环保使用期限。由此可知此主板之环保使用期限为 10 年。



图一

## 有毒有害物质或元素的名称及含量说明

若您欲了解此产品的有毒有害物质或元素的名称及含量说明，请参照以下表格及说明。

部件名称	有害物质或元素					
	铅(Pb)	镉(Cd)	汞(Hg)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
印刷电路板及其电子组件	X	O	O	O	O	O
外部信号连接接头及线材	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求，然该部件仍符合欧盟指令 2002/95/EC 的规范。

备注：此产品所标示之环保使用年限，系指在一般正常使用状况下。